Nru. 18,108
Prezz/Price
Lm1.12 (€2.61)

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 31 ta' Lulju, 2007
Tuesday, 31st July, 2007

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 694

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nri. 18,104 u 18,106 ta' l-24 u s-27 ta' Lulju, 2007 rispettivament.

A.L. Nru. 196 ta' l-2007: Att dwar il-Professjonijiet tas-Saħħa (Kap. 464); Regolamenti ta' l-2007 li jagħmlu Ordnijiet Permanenti għall-Kunsill ta' l-Ispiżjara.

A.L. Nru. 197 ta' l-2007: Att ta' l-2007 li jemenda l-Kodiċi Ċivili (Att VIII ta' l-2007); Avviż ta' dħul fis-seħħ.

A.L. Nru. 198 ta' l-2007: Att dwar ix-Xandir (Kap. 350); Regolamenti ta' l-2007 dwar ir-Rappurtaġġ ta' Aħbarijiet Qosra fix-Xandir.

A.L. Nru. 199 ta' l-2007: Att dwar ix-Xandir (Kap. 350); Regolamenti ta' l-2007 dwar ix-Xandir bir-Radju Diġitali.

A.L. Nru. 200 ta' l-2007: Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65); Att dwar Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta (Kap. 332); Regolamenti ta' l-2007 dwar it-Tilbis ta' Ċintorini tas-Sigurtà fil-Vetturi bil-Mutur.

A.L. Nru. 201 ta' l-2007: Att dwar is-Saħħa Pubblika (Kap. 465); Avviż ta' bidu fis-seħħ.

A.L. Nru. 202 ta' l-2007: Att dwar l-Eko-Kontribuzzjoni (Kap. 473); Regolamenti ta' l-2007 li jemendaw ir-Regolamenti dwar l-Eko-Kontribuzzjoni (Emenda Nru. 2).

GOVERNMENT NOTICES

No. 694

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette Nos. 18,104 and 18,106 of the 24th and the 27th July, 2007 respectively.

L.N. No. 196 of 2007: Health Care Professions Act (Cap. 464); Pharmacy Council (Standing Orders) Regulations, 2007.

L.N. No. 197 of 2007: Civil Code (Amendment) Act, 2007 (Act VIII of 2007); Commencement Notice.

L.N. No. 198 of 2007: Broadcasting Act (Cap. 350); Broadcasting (Short News Reporting) Regulations, 2007.

L.N. No. 199 of 2007: Broadcasting Act (Cap. 350); Digital Radio Broadcasting Regulations, 2007.

L.N. No. 200 of 2007: Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65); Malta Transport Authority Act (Cap. 332); Motor Vehicles (Wearing of Seat Belts) Regulations, 2007.

L.N. No. 201 of 2007: Public Health Act (Cap. 465); Commencement Notice.

L.N. No. 202 of 2007: Eco-Contribution Act (Cap. 473); Eco-Contribution (Amendment) (No. 2) Regulations, 2007.

A.L. Nru. 203 ta' l-2007: *Product Safety Act (Cap. 427); Child-Resistant and Novelty Lighters (Amendment) Regulations, 2007.*

L.N. No. 203 of 2007: Product Safety Act (Cap. 427); Child-Resistant and Novelty Lighters (Amendment) Regulations, 2007.

A.L. Nru. 204 ta' l-2007: *Product Safety Act (Cap. 427); Low Voltage Electrical Equipment (Amendment) Regulations, 2007.*

L.N. No. 204 of 2007: Product Safety Act (Cap. 427); Low Voltage Electrical Equipment (Amendment) Regulations, 2007.

Il-31 ta' Lulju, 2007

31st July, 2007

Nru. 695

No. 695

AĠENT PRIM MINISTRU U MINISTRU TAL-FINANZI

ACTING PRIME MINISTER AND MINISTER OF FINANCE

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, fuq il-parir tal-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi, il-President ta' Malta ordna illi l-Onor. Tonio Borg, LL.D., M.P., Viċi Prim Ministru u Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern, jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi b'seħħ minn nhar il-Ħadd, id-29 ta' Lulju, 2007, matul l-assenza ta' l-Onor. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Prime Minister and Minister of Finance, the President of Malta has directed that the Hon. Tonio Borg, LL.D., M.P., Deputy Prime Minister and Minister for Justice and Home Affairs, assumes the additional duties of the Prime Minister and Minister of Finance with effect from Sunday, 29th July, 2007, during the absence of the Hon. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

Is-27 ta' Lulju, 2007
(OPM 31/2007/II)

27th July, 2007

Nru. 696

No. 696

ATT DWAR L-AFFARIJIET TAL-KONSUMATUR (KAP. 378)

CONSUMER AFFAIRS ACT (CAP. 378)

Estensjoni tal-Ħatra tal-Kunsill għall-Affarijiet tal-Konsumatur

Extension of Appointment of the Consumer Affairs Council

NGĦARRFU b'din illi, skond l-artikolu 4 ta' l-Att dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur (Kap. 378), il-Ministru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni għoġbu jestendi l-ħatra tal-Kunsill għall-Affarijiet tal-Konsumatur sal-31 ta' Awissu 2007.

IT is hereby notified the in terms of article 4 of the Consumer Affairs Act (Cap. 378), the Minister for Competitiveness and Communications has extended the appointment of the Consumer Affairs Council up to 31st August 2007.

Il-31 ta' Lulju, 2007

31st July, 2007

Nru. 697

No. 697

DIPARTIMENT TA' L-AVJAZZJONI ĊIVILI

DEPARTMENT OF CIVIL AVIATION

Għoti ta' Liċenza ta' Servizz bl-Ajru lil Harbour Air (Malta) Ltd

Grant of Air Service Licence to Harbour Air (Malta) Ltd

SKOND id-dispożizzjonijiet ta' subparagrafu 7 ta' Artikolu 7 ta' l-Att dwar l-Avjazzjoni Ċivili (Kap. 232), id-Direttur ta' l-Avjazzjoni Ċivili jgħarraf illi fil-25 ta' Lulju 2007 Harbour Air (Malta) Ltd ngħatat Liċenza ta' Servizz bl-Ajru.

IN accordance with the provisions of subparagraph 7 to Article 7 of the Civil Aviation Act (Cap. 232), the Director of Civil Aviation notifies that on the 25th July 2007 Harbour Air (Malta) Ltd was granted an Air Service Licence.

Il-31 ta' Lulju, 2007

31st July, 2007

Nru. 698

ATT DWAR IL-*CONDOMINIA*
(Kap. 398)

B'DIN qed ngħarraf li jiena rċivejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' u/jew emendi tar-regolamenti li jirregolaw l-imsemmija *condominia:-*

Nru. tal-Condominium *Condominium Number*	Indirizz tal-Condominium *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
114	62, Triq Amery Sliema	Emendi tar-Regolamenti/ *Amendment of Rules*	20/07/2007
195	Block B The Valley Triq Ġużè Miceli Gżira	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	13/07/2007
196	Block A The Valley Triq Ġużè Miceli Gżira	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	13/07/2007
195	Garage Complex Triq il-Kulleġġ l-Antik Sliema	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	13/07/2007

Dott. Stephanie Pappalardo
Reġistratur ta' l-Artijiet

Il-31 ta' Lulju, 2007

No. 698

CONDOMINIUM ACT
(Cap. 398)

NOTICE is hereby given that I have received an application for the registration of and/or amendment to rules regulating the following condominia:-

Dr Stephanie Pappalardo
Land Registrar

31st July, 2007

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 77

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

San Lawrenz - Għawdex

Minn nhar il-Ħadd, il-5 ta' Awissu 2007 sa nhar il-Ħadd, it-12 ta' Awissu 2007 mit-8.00 a.m. 'il quddiem minn Pjazza San Lawrenz u Triq San Lawrenz.

Nhar il-Ġimgħa l-10 ta' Awissu 2007, nhar is-Sibt il-11 ta' Awissu 2007 u nhar il-Ħadd it-12 ta' Awissu 2007 mit-8.00 a.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Pjazza San Lawrenz, San Lawrenz, l-10 ta' Awissu, Wileġ, Ciangura, id-Duluri, Dun Salv Portelli, Ta' Bieb il-Għar u Nicholas Monserrat.

POLICE NOTICE

No. 77

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated.

San Lawrenz - Gozo

From Sunday, 5th August 2007 to Sunday, 12th August 2007 from 8.00 a.m. onwards through Pjazza San Lawrenz and Triq San Lawrenz.

On Friday 10th August 2007, on Saturday 11th August 2007 and on Sunday 12th August 2007 from 8.00 a.m. onwards through the following streets: Pjazza San Lawrenz, San Lawrenz, l-10 ta' Awissu, Wileġ, Ciangura, id-Duluri, Dun Salv Portelli, Ta' Bieb il-Għar and Nicholas Monserrat.

Minn nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Awissu 2007 fis-6.00 p.m. sa nhar il-Ħadd, it-12 ta' Awissu 2007 fl-4.00 a.m. minn Triq San Lawrenz.

Huwa pprojbit l-ipparkjar fit-toroq imsemmija hawn fuq u vetturi misjuba pparkjati hemm jiġu rmunkati.

Il-31 ta' Lulju, 2007

From Friday, 10th August 2007 at 6.00 p.m. to Sunday, 12th August 2007 till 4.00 a.m. through Triq San Lawrenz.

The parking of vehicles along the above mentioned streets is also prohibited and vehicles found parked there will be towed.

31st July, 2007

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 78

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 101/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala Żoni ta' Rmonk fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Tas-Sliema

Nhar l-Erbgħa, il-15 ta' Awissu 2007 bejn l-4.00 p.m. u nofsillejl mix-Xatt minn ħdejn l-iSquare Deal sa ħdejn il-Magic Kiosk (iż-żewġ naħat tat-triq), Triq it-Torri minn ħdejn il-Magic Kiosk sa Triq il-Katidral u Triq il-Katidral.

Nhar il-Ħamis, is-16 ta' Awissu 2007 bejn l-4.00 p.m. u nofsillejl mix-Xatt minn ħdejn l-iSquare Deal sa ħdejn il-Magic Kiosk (iż-żewġ naħat tat-triq), Triq it-Torri minn ħdejn il-Magic Kiosk sa Triq il-Katidral, Triq il-Katidral u l-Ferry, ix-Xatt, man-naħa tal-baħar.

Nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Awissu 2007 bejn il-5.00 p.m. u nofsillejl mix-Xatt minn ħdejn l-iSquare Deal sa ħdejn il-Magic Kiosk (iż-żewġ naħat tat-triq), Triq it-Torri minn ħdejn il-Magic Kiosk sa Triq il-Katidral u Triq il-Katidral.

Nhar is-Sibt, it-18 ta' Awissu 2007 bejn l-4.00 p.m. u nofsillejl mix-Xatt minn ħdejn l-iSquare Deal sa ħdejn il-Magic Kiosk (iż-żewġ naħat tat-triq), Triq it-Torri minn ħdejn il-Magic Kiosk sa Triq il-Katidral, Triq il-Katidral u l-Ferry, ix-Xatt, man-naħa tal-baħar.

Nhar il-Ħadd, id-19 ta' Awissu 2007 bejn it-8.00 a.m. u t-3.00 p.m. mix-Xatt minn ħdejn l-iSquare Deal sa ħdejn il-Magic Kiosk (iż-żewġ naħat tat-triq), Triq it-Torri minn ħdejn il-Magic Kiosk sa Triq il-Katidral, Triq il-Katidral u Pjazza l-Annunzjata.

Nhar il-Ħadd, id-19 ta' Awissu 2007 bejn it-3.00 p.m. u nofsillejl mit-toroq li ġejjin: il-Kbira, l-Annunzjata, San Pawl, San Vinċenz, ix-Xatt minn ħdejn l-iSquare Deal sal-Magic Kiosk (iż-żewg naħat tat-triq), it-Torri minn ħdejn il-Magic

POLICE NOTICE

No. 78

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated on the dates and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the dates and times indicated.

Sliema

On Wednesday, 15th August 2007 between 4.00 p.m. and midnight through the Strand from Square Deal up to Magic Kiosk (both sides of the road), Triq it-Torri from Magic Kiosk up to Triq il-Katidral and Triq il-Katidral.

On Thursday, 16th August 2007 between 4.00 p.m. and midnight through the Strand from Square Deal up to Magic Kiosk (both sides of the road), Triq it-Torri from Magic Kiosk up to Triq il-Katidral, Triq il-Katidral and the Ferry, the Strand, along the seaside.

On Friday, 17th August 2007 between 5.00 p.m. and midnight through the Strand from Square Deal up to Magic Kiosk (both sides of the road), Triq it-Torri from Magic Kiosk up to Triq il-Katidral and Triq il-Katidral.

On Saturday, 18th August 2007 between 4.00 p.m. and midnight through the Strand from Square Deal up to Magic Kiosk (both sides of the road), Triq it-Torri from Magic Kiosk up to Triq il-Katidral, Triq il-Katidral and the Ferry, the Strand, along the seaside.

On Sunday, 19th August 2007 between 8.00 a.m. and 3.00 p.m. through the Strand from Square Deal up to Magic Kiosk (both sides of the road), Triq it-Torri from Magic Kiosk up to Triq il-Katidral, Triq il-Katidral and Pjazza l-Annunzjata.

On Sunday, 19th August 2007 between 3.00 p.m. and midnight through the following streets: il-Kbira, l-Annunzjata, San Pawl, San Vinċenz, the Strand from Square Deal up to Magic Kiosk (both sides of the road), it-Torri from Magic

Kiosk sa Triq il-Katidral u Triq il-Katidral.

Il-pubbliku għandu jobdi l-ordnijiet li jingħataw u l-iskema l-ġdida tat-traffiku li tkun fis-seħħ matul id-dati u l-ħinijiet imsemmija.

It-trasport pubbliku se jiġi affettwat.

Vetturi li jinstabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

Il-31 ta' Lulju, 2007

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 43 ta' l-2007

Titjiriet minn Seaplane bejn il-Port il-Kbir, Valletta u l-Port ta' l-Imġarr, Għawdex

Id-Direttur Eżekuttiv (Portijiet) jgħarraf illi skond ir-Regolament 6 tar-Regolamenti ta' l-1966 dwar il-Portijiet u l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar l-Awtorità Marittima ta' Malta (Kap. 352), bdew ħidmiet bejn il-Port il-Kbir tal-Belt Valletta u l-Imġarr, Għawdex, b'titjiriet regolari fuq bażi ta' kuljum u matul il-ġurnata biss.

Wieħed jista' jara ċ-*chart* li turi l-mogħdijiet ta' minfejn jitla' u jinżel is-*seaplane* fuq il-*website* ta' l-Awtorità:
http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp
u huma mdawra mill-pożizzjonijiet li ġejjin:

'L hinn mill-Port ta' l-Imġarr, Għawdex

Pożizzjoni	*Latitude* (T)	*Longitude* (L)
A	36º01'.445	14º18'.117
B	36º01'.434	14º18'.131
Ċ	36º01'.322	14º17'.986
D	36º01'.334	14º17'.973

Il-Port il-Kbir tal-Belt Valletta

Pożizzjoni	*Latitude* (T)	*Longitude* (L)
E	35º53'.647	14º30'.941
F	35º53'.635	14º30'.954
G	35º53'.523	14º30'.810
H	35º53'.535	14º30'.796

B'żieda ma' dan ta' hawn fuq, id-Direttur Eżekuttiv (Portijiet) jordna illi l-inġenji tal-baħar żgħar li jkunu jbaħħru qrib l-inħawi indikati għandhom joqogħdu attenti u jżommu 'l bogħod mis-*seaplane* meta jilmħuh. Wieħed għandu jobdi kull ordni li toħroġ mill-Valletta Port Control (VTS).

Charts affettwati BA 177, 211 A, 2537.

Il-31 ta' Lulju, 2007

Kiosk up to Triq il-Katidral and Triq il-Katidral.

The public is to follow directions given and new traffic scheme in operation during the said dates and times.

Public transport will be affected.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

31st July, 2007

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 43 of 2007

Seaplane Flights between Valletta Grand Harbour and Mġarr Harbour, Gozo

The Executive Director (Ports) informs that in terms of Regulation 6 of the Ports Regulations 1966 and Section 7 of the Malta Maritime Authority Act (Cap. 352), seaplane operations have commenced between Grand Harbour, Valletta and Mġarr Harbour, Gozo, on regular flights on a daily basis and during daylight hours only.

The takeoff/landing flight paths are shown on the chart as shown on the Authority's website:
http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp
and bounded by the following positions:

Off Mġarr Harbour, Gozo

Position	*Latitude (N)*	*Longitude (E)*
A	36º01'.445	14º18'.117
B	36º01'.434	14º18'.131
C	36º01'.322	14º17'.986
D	36º01'.334	14º17'.973

Grand Harbour, Valletta

Position	*Latitude (N)*	*Longitude (E)*
E	35º53'.647	14º30'.941
F	35º53'.635	14º30'.954
G	35º53'.523	14º30'.810
H	35º53'.535	14º30'.796

Further to the above the Executive Director (Ports) directs that small craft navigating in the vicinity of the indicated areas are to proceed with caution and give a wide berth to the seaplane when sighted. Any instructions issued by Valletta Port Control (VTS) are to be strictly observed.

Charts affected BA 177, 211 A, 2537.

31st July, 2007

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li neħħa oġġetti ta' ingombru mill-postijiet imsemmija hawn taħt.

Dawn l-oġġetti jinsabu maħżuna għand il-Pulizija f'Ta' Kandja.

Il-Kummissarju jgħarraf li se jordna l-bejgħ ta' dawn l-oġġetti jekk dan ma jittiħdux lura mis-sidien leġittimi tagħhom fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.

Għaldaqstant is-sid li jrid jieħu lura dan l-oġġett għandu jġib prova suffiċjenti tat-titolu tiegħu għal dak l-oġġett jew iġib dik il-garanzija li l-Kummissarju tal-Pulizija jqis suffiċjenti li tkun indinniż għalih kontra kull talba li jkollha x'taqsam mar-ritorn ta' dak l-oġġett lis-sid leġittimu tiegħu.

Qabel jiġu meħud lura xi oġġett mis-sid irid jitħallas lill-Kummissarju tal-Pulizija dawk id-drittijiet għat-tneħħija u l-ħażna ta' dak l-oġġett jew dawk l-oġġetti mill-Pulizija.

POLICE NOTICE

The Commissioner of Police notifies that the encumberance objects shown hereunder were removed from the under mentioned places.

The object is stored at the Police Compound Ta' Kandja.

In addition, the Commissioner of Police notifies that if this object is not retrieved by its lawful owners within one month from the publication of this notice, such objects shall be sold.

In order to retrieve any such object, the owner must produce sufficient proof of his entitlement thereto or such guarantee which the Commissioner may deem sufficient indemnifying him against any claim in connection with the return of such object if retrieved by the owner.

Before any object is retrieved by the owner, he must pay the fees for the removal and storing of the objects to the Commissioner of Police.

Data ta' Dħul *Entry date*	Nru. tar-Reġ *Reg No.*	Ditta *Make*	Kulur *Colour*	Post *Location*	Skop *Purpose*
3-Jan-07	N/A	Suzuki	Silver	Mt Garage	Derelict
17-Jan-07	N/A	Ford Transit	White	Żebbuġ, Malta	Derelict
17-Jan-07	N/A	Lada	Grey	Żebbuġ, Malta	Derelict
25-Jan-07	JAH-048	Fiat Ritmo		Gżira	Derelict
20-Jan-07	N/A	Lada Samara	Cream	Paola	Derelict
30-Jan-07	N/A	Audi		Fgura	Derelict
6-Feb-07	KAI-653	Fiesta		Gżira	Derelict
7-Feb-07	N/A	Fiat Uno	Red	Mosta	Derelict
9-Feb-07	HAN-989	Ford Fiesta	White	Gżira	Derelict
10-Feb-07	N/A	Hyundai Pony	Grey	Qormi	Derelict
23-Apr-06	N/A	Peugeot 106	White	Mrieħel	Derelict
24-Apr-06	BBB-162	Opel Kadett	Green	Pietà	Derelict
15-May-06	N/A	Ford Cortina	Beige	Balzan	Derelict
25-May-06	N/A	Toyota	Grey/yellow	B'kara	Derelict
26-May-06	N/A	Ford Cortina Mk.1	Totally Burnt	Qormi	Derelict
19-Jun-06	N/A	Opel Kadett	Yellow	Żabbar	Derelict
20-Jun-06	N/A	Skoda Favorit	Pink	Balzan	Derelict
26-Jun-06	FAV-203		Maroon	Żabbar	Derelict
6-Jun-06	AAU-356	Honda Civic	Blue	Qormi	Derelict
16-Jul-06	JBE-125	Skoda	White	Bormla	Derelict
24-Jul-06	BBB-098	Fiat Uno	Beige	Pietà	Derelict
31-Jul-06	EBB-978	Mini	Red	Sliema Car Park	Derelict
31-Jul-06	BAG-727	Fiat Ritmo	Red	Sliema Car Park	Derelict

2-Aug-06	N/A	Subaru	White	Sliema Car Park	Derelict
3-Aug-06	N/A	Daewoo	Maroon	CID Yard	Derelict
2-Aug-06	N/A	Renault 4		Ħamrun	Derelict
6-Aug-06	N/A	Mazda 323	Red	Qormi	Derelict
10-Aug-06	N/A	Daihatsu Charade	White	Valletta	Derelict
10-Aug-06	N/A	Nova	White	Valletta	Derelict
15-Aug-06	N/A	Fiat Panda	White	Gżira	Derelict
19-Aug-06	N/A	Mercedes Benz	Blue	Xemxija	Derelict
30-Aug-06	N/A	Datsun Cherry	White	Qormi	Derelict
30-Aug-07	N/A	Yugo	Blue	Qormi	Derelict
30-Aug-06	N/A	Skoda	White	Qormi	Derelict
28-Aug-06	FAV-956	Lada	Beige	Sliema Car Park	Derelict
28-Aug-06	IAF-852	Lada	Green	Sliema Car Park	Derelict
1-Sep-06	N/A	Yamaha	Blue	Sliema	Derelict
5-Aug-06	N/A	Daewoo Espero	Green	Msida	Derelict
3-Jul-06	DRU-555	Bmw		Qormi	Derelict
10-Sep-06	N/A	Marina	Blue	Qormi	Derelict
17-Sep-06	KAQ-563	Lada	Grey	Qormi	Derelict
21-Sep-06	N/A	Mini	Blue	San Pawl il-Baħar	Derelict
2-Sep-06	N/A	Daihatsu Charade	Grey	Qormi	Derelict
26-Sep-06	EBA-254	Transit	White	Naxxar	Derelict
2-Oct-06	DAU-879	Skoda	Green	Mosta	Derelict
8-Sep-06	FBB-034	Citroen	White	Sliema Car Park	Derelict
18-Oct-06	DAU-896	Metro	White	Lija	Derelict
21-Oct-06	N/A	Talbot	Totally Burnt	Qormi	Derelict
24-Oct-06	N/A	Alleko	Red	Attard	Derelict
29-Oct-06	N/A	Mazda 323	Red	Iklin	Derelict
30-Oct-06	N/A	Fiat	Abjad	Luqa	Derelict
2-Nov-06	N/A	Honda	Grey/white	Bormla	Derelict
2-Nov-06	N/A	Yamaha 80	Green/white	Bormla	Derelict
2-Nov-06	N/A	Scrembler	Black	Bormla	Derelict
2-Nov-06	N/A	Honda 70	Grey/white	Bormla	Derelict
2-Nov-06	N/A	Suzuki	Blue	Bormla	Derelict
7-Nov-06	N/A	Mazda	Beige	Mrieħel	Derelict
7-Nov-06	IAN-181	Marina Van	Yellow	Unknown	Derelict
10-Nov-06	N/A	Hunter	Yellow	Unknown	Derelict
15-Nov-06	JAV-271	Skoda		Mellieħa	Derelict
16-Nov-06	HAF-548	Fiat 131	Grey	Siġġiewi	Derelict
19-Nov-06					Derelict
19-Nov-06	N/A	Ford Escort Van	White	Qormi	Derelict
18-Nov-06	N/A	Austin 1100	Brown	Qormi	Derelict
25-Nov-06	N/A	Fiat Uno	White	Msida	Derelict
29-Nov-06	IAT-642	Stellar	White	Bormla	Derelict

29-Nov-06	FBD-571	Skoda	White	Qawra	Derelict
30-Nov-06	N/A	Morris Van	Blue	Siġġiewi	Derelict
30-Nov-06	N/A	Hyundai Pony	Blue Metallic	Mrieħel	Derelict
7-Dec-06	HAJ-616	Peugeot	Brown	Marsa	Derelict
31-Dec-06	N/A	Marina	Orange	B'Kara	Derelict

Il-31 ta' Lulju, 2007

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjoni ta' *Research Officer* fir-Rappreżentanza Permanenti ta' Malta għall-Unjoni Ewropea

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' *Research Officer* fil-Ministeru tal-Finanzi. L-uffiċjali li jinħatru fil-pożizzjoni ta' *Research Officer* ikunu residenti fi Brussell u jkunu responsabbli li jagħtu għajnuna lit-*Technical Attachés* kif u kull meta jkun meħtieġ.

2.1. Il-persuna magħżula tkun mistennija li tidħol f'kuntratt ta' tliet snin bħala *Research Officer* liema kuntratt jista' jiġġedded għal perjodi oħra fuq bażi ta' servizz sodisfaċenti. F'każ ta' riżultati mhux sodisfaċenti bħala *Research Officer* matul il-perjodu tal-kuntratt, il-kuntratt jintemm.

2.2. Fil-każ li l-persuna magħżula ma tkunx uffiċjal pubbliku, it-total possibbli tal-perjodu tal-kuntratt ma jistax jeċċedi sitt snin u t-tiġdid tal-kuntratt wara l-ewwel tliet snin ta' ingaġġ isir fuq bażi ta' servizz sodisfaċenti bħala *Research Officer*. Is-Segretarju Permanenti fil-Ministeru tal-Finanzi b'konsultazzjoni mar-Rappreżentant Permanenti ta' Malta għall-Unjoni Ewropea jevalwa s-servizz mogħti mir-*Research Officer* kienx sodisfaċenti jew le u, f'każ ta' servizz sodisfaċenti jiġġedded il-kuntratt għal perjodu ieħor ta' tliet snin.

2.3. Jekk il-persuna magħżula tkun uffiċjal pubbliku hija żżomm il-grad sustantiv tagħha waqt il-perjodu tal-kuntratt u terġa' lura għal dan il-grad sustantiv meta l-kuntratt jintemm. Fil-każ li l-persuna magħżula ma tkunx uffiċjal pubbliku, is-servizz tagħha mal-Gvern jintemm f'każ li ma jiġix imġedded jew jintemm il-kuntratt.

2.4. Jekk il-persuna magħżula tkun uffiċjal pubbliku, u matul il-perjodu tal-kuntratt, tinħatar fi grad bi skala ta' salarju ogħla minn Skala 9, hija tkun meħtieġa li tirrinunzja d-doveri ta' *Research Officer* u li tkun trasferita għad-doveri relatati mal-grad il-ġdid tagħha. Barra minn hekk, jekk is-salarju sostantiv ta' persuna magħżula jitla' għal aktar mill-

31st July, 2007

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Engagement on Contract in the Position of Research Officer at the Permanent Representation of Malta to the European Union

The Public Service Commission invites applications for the position of Research Officer within the Ministry of Finance. Officers appointed to the position of Research Officer will be stationed in Brussels and will be responsible to provide assistance to the Technical Attachés as and whenever necessary.

2.1. The selected candidate will be expected initially to enter into a three-year contract as a Research Officer, which may be renewed thereafter for further periods subject to satisfactory performance and positive results. Unsatisfactory performance as Research Officer during the contract period will lead to termination of the contract.

2.2 In case the selected candidate is not a public officer in the Malta Public Service, the total possible contractual period may not exceed six years and renewal beyond the first three years of engagement depends on the performance of the Research Officer. The Permanent Secretary at the Ministry of Finance in consultation with the Permanent Representative of Malta to the European Union will assess the performance of the Research Officer and will authorise, or otherwise, renewal of contract for a further period of three years.

2.3 If the selected candidate is a public officer holding a substantive appointment in the Malta Public Service, he/she will retain his/her substantive grade during the contractual period and will revert to his/her substantive grade on the termination of the contract. In the case of a selected candidate who is not a Public Officer, his/her service with Government will be terminated in the event that his/her contract is not renewed or is terminated.

2.4 If the selected candidate is a public officer and is, during the contract period, appointed to a grade with a Salary Scale higher than Scale 9, he/she will be expected to relinquish the duties of Research Officer and be transferred to duties pertinent to his/her new grade. However, if the substantive salary of a selected officer becomes higher than

massimu ta' Skala 9 kif applikabbli permezz ta' *progression*, il-persuna titħalla tkompli l-perjodu ta' l-ingaġġ tagħha kif provdut bil-kuntratt li jkun effettiv dak iż-żmien, iżda mbagħad ma tiġix offruta tiġdid tal-kuntratt.

3. Is-salarju għal din il-pożizzjoni ta' *Research Officer* jkun il-massimu ta' skala ta' salarju 9 ta' l-iskali ta' salarji tas-Servizz Pubbliku (Lm7,287 (€16,974.14) fl-2007). Il-persuna magħżula tirċievi wkoll l-istess pakkett ta' benefiċċji u *allowances* li huwa intitolat għalihom Uffiċjal Pubbliku fil-grad ta' *Second Secretary* fid-*Diplomatic Grades*. F'każ li l-persuna magħżula tkun uffiċjal pubbliku, id-differenza bejn is-salarju dovut għall-grad sustantiv tagħha u s-salarju dovut għall-pożizzjoni, titħallas bħala *non-pensionable allowance*.

4. L-ingaġġ bħala *Research Officer* huwa fuq bażi *full-time* u l-persuna magħżula tkun residenti fi Brussell.

Deskrizzjoni dettaljata tad-dmirijiet marbuta ma' din il-pożizzjoni hija mehmuża ma' din is-sejħa bħala Appendiċi I

4. L-applikanti għandhom:

(i) ikunu ċittadini ta' Malta;

(ii) ikollhom livell ta' esperjenza u konoxxenza xierqa fl-oqsma ta' speċjalizzazzjoni kif jidhru f'din is-sejħa;

(iii) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47); filwaqt li dawk li japplikaw minn barra jridu jippreżentaw ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija mhux aktar tard minn sitt (6) xhur mid-data ta' din is-sejħa, u jindikaw jekk qatt kienux impjegati tal-Gvern Malti, u jagħtu d-dettalji).

6. Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibbiltà għall-pożizzjoni. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-pożizzjoni fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-*Management and Personnel Office* u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibbiltà u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Dipartiment riċeventi u tkun ikkupjata lill-KNPD.

the maximum Salary Scale 9 through progression, he/she will be allowed to complete his/her term of engagement as provided by the contract in force at the time, but he/she will not be offered subsequent renewal of the contract.

3. The salary attached to the position of Research Officer is the maximum point of salary scale 9 of the Public Service salary scales (Lm7,287 (€16,974.14) in 2007). In addition, the selected person will receive the same compensation package by way of benefits and allowances paid to a Public Officer in the Diplomatic Grade of Second Secretary. In case the selected applicant is a public officer in the Malta Public Service, the difference between the salary to which the selected officer is entitled by virtue of his/her substantive grade and the salary, benefits and allowances of the position will be paid as a non-pensionable allowance.

4. The engagement as Research Officer is on a full-time basis and the selected person will be resident in Brussels.

A detailed job description in respect of the position is attached as Appendix I to this call.

5. Applicants must:

(i) be citizens of Malta;

(ii) be in possession of substantial experience and knowledge in the specialised areas advertised in this call;

(iii) be of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Malta Public Service must produce a Police Certificate of conduct issued not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in the Maltese Government Service, giving details).

6. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this position provided they can carry out, in essence, the duties related to the position and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the receiving Department and copied to the NCPD.

7. Malli tkun ingaġġata, il-persuna magħżula tkun mistennija li tidħol f'kuntratt bħala *Research Officer* u tintrabat bil-kundizzjonijiet stipulati fil-kuntratt.

8.1 L-applikanti eliġibbli jkunu jridu joqogħdu għal intervista minn Bord ta' l-Għażla biex jiġi aċċertat li huma adatti għal din il-pożizzjoni.

8.2 Il-Bord ta' l-Għażla jgħarbel il-kompetenza, l-kapaċitajiet, l-esperjenza, l-karattteristiċi personali ta' kull kandidat u l-potenzjal li għandu sabiex jaqdi d-dmirijiet marbuta ma' din il-pożizzjoni ta' *Research Officer.* Sabiex tiġi żgurata uniformità u għażla ġusta, skeda bil-kriterji li fuqhom issir l-għażla hija stabbilita. Kopja ta' din l-iskeda hija mehmuża ma' din is-sejħa bħala Appendiċi II.

8.3 Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tippubblika r-riżultat ta' l-intervisti. Kopji tar-riżultat jiġu esebiti fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u dik tal-Ministeru tal-Finanzi. Oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni tar-riżultat.

9. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni; dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

9.1 Hija r-responsabbiltà ta' applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/istituzzjonijiet terzjarji, li juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltà ta' kwalifiki maħruġa mill-*Malta Qualifications Recognition Information Centre* (MQRIC) fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Xogħol jew l-awtorità kompetenti, skond il-każ, liema dikjarazzjoni għandha tiġi mehmuża ma' l-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni jkunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni, maħruġa mill-awtorità pertinenti, lid-dipartiment riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data ta' l-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

10. Il-persuna magħżula tkun trid toqogħd għal eżami mediku biex jiġi assigurat li hija adatta għal din il-pożizzjoni.

11. ll-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn *il-websites:*

www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf
www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf

jew jinkisbu mill-Ministeru tal-Finanzi, 'Maison Demandols', Triq Nofsinhar, Il-Belt Valletta, CMR02.

7. On engagement, the selected applicant will be required to enter into an agreement as Research Officer and will be bound by the terms and conditions stipulated in the contract.

8.1 Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the position.

8.2 The Selection Board will assess the candidates' knowledge, skills, experience, personal attributes and overall potential for assuming the responsibilities attached to the position of Research Officer. A schedule of assessment criteria and weightings has been established for the selection process in order to ensure uniformity of approach as well as a fair assessment of candidates. A copy of this schedule is attached to this call as Appendix II.

8.3 The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice-board of the Office of the Public Service Commission and that of the Ministry of Finance. Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the result.

9. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with applications, originals to be produced for verification at the interview).

9.2 It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQIRC) within the Ministry of Education, Youth and Employment or the designated authority, as applicable, which statement should be attached to the application and the original present at the interview. Candidates not in possession of this statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement, issued by the pertinent authority, to the receiving department as soon as available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications.

10. Selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the position.

11. Application forms may be downloaded from the following websites:-

www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

or obtained from the Office of the Permanent Secretary Ministry of Finance, 'Maison Demandols', South Street, Valletta, CMR02.

12. L-applikazzjonijiet, flimkien mal-*curriculum vitae* li turi l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu primarjament mis-Segretarju Permanenti fil-Ministeru tal-Finanzi sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin ta' l-Ewropa Ċentrali) tal-Ġimgħa, l-24 ta' Awissu 2007.

13. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax/email* jew ta' xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar (*Central European Time)* tal-Ġimgħa, l-24 ta' Awissu 2007, jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. Il-formola ta' l-applikazzjoni ffirmata mill-applikant trid tasal għand is-Segretarju Permanenti fil-Ministeru tal-Finanzi mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numri tal-*fax* tal-Ministeru tal-Finanzi huwa 00356 21251356.

14. (a) Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal għand is-Segretarju Permanenti fil-Ministeru tal-Finanzi.

(b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Is-Segretarju Permanent fil-Ministeru tal-Finanzi jibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l- applikazzjonijiet.

Il-31 ta' Lulju, 2007

12. Applications, together with a curriculum vitae indicating qualifications and experience, are to be submitted directly to the Permanent Secretary of the Ministry of Finance, by not later than noon (Central European Time) of Friday, 24th August 2007.

13. Applications received from abroad through a fax/email or other similar message by noon (Central European Time) of Friday, 24th August 2007 may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Permanent Secretary of the Ministry of Finance by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the Office of the Permanent Secretary, Ministry of Finance is 00356 21251356.

14. (a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Permanent Secretary Ministry of Finance and a receipt will be given in hand at the time of delivery.

(b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above dead-line. The applications will be acknowledged in writing by the Permanent Secretary Ministry of Finance within seven (7) days.

31st July, 2007

Appendix I

POSITION DESCRIPTION

Position Title: **Research Officer**

Ministry: **Finance**

Responsible To: **Head of Mission/Permanent Representative in Brussels**

The Permanent Secretary, Ministry of Finance

Overall Purpose of Position

Representation of Malta in Council working groups and other EU fora dealing with Customs; supporting the Attachés within the Trade, Economic and Financial Affairs Unit in the assigned areas of focus; liaising with the Ministry in respect of matters arising from such fora.

Main Responsibilities

1. Keeping track of developments relevant to one's area of focus (Customs), collecting and scrutinising relevant documentation issued by EU institutions, and forwarding any necessary documentation, information and advice to the Permanent Representative, the Permanent Secretary and other officials as necessary;

2. Alerting the Permanent Representative, the Permanent Secretary and the Director responsible for EU Affairs in the Ministry to issues requiring a response from the Ministry or other line Ministries, and providing advice and input in the development of a Maltese position on such issues;

3. Representing the Ministry in Council working groups and other EU fora dealing with one's area of focus, putting

forward Malta's position and participating in discussions in accordance with the brief provided by the Ministry;

4. Communicating developments to the Permanent Representative, the Permanent Secretary and the Director responsible for EU Affairs and advising on follow-up action to be taken, duly informing other officials in the Malta Mission in Brussels, the EU Secretariat at OPM, the Ministry of Foreign Affairs and other authorities as appropriate;

5. Supporting the Technical Attachés as necessary.

6. Carrying out other work assigned by the Permanent Representative, including covering for Technical Attachés.

Working Conditions

May be required to work beyond regular office hours to meet deadlines or to attend meetings.

Knowledge/Skills/Qualifications

Knowledge of the business of the Ministry and preferably experience in handling related issues

A high level of written and oral communication skills combined with tact and diplomacy

A flexible disposition to work and the ability to work in a team

Ability to work reliably under pressure and prioritise competing demands

Attention to detail and a concern for the maintenance of high standards in one's work

Appendix II

CRITERIA

	Maximum Marks
Knowledge	**30**
Knowledge of the business of the Ministry Relevant qualifications Familiarity with EU institutions, particularly the Council	
Skills	**30**
Ability to assimilate complex information and to rapidly identify key issues Communication skills (particularly in writing)	
Experience	**30**
Experience and track record in handling issues related to the Ministry's work Experience and track record in advisory and policy development work	
Personal attributes	**10**
Commitment and initiative Ability to work in a team Tact and diplomacy	
Maximum	**100**
Minimum	**60**

Il-31 ta' Lulju, 2007 31st July, 2007

UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Rilaxx ta' Uffiċjali Pubbliċi sabiex jaħdmu ma' Organizzazzjonijiet Volontarji

L-Uffiċċju tal-Prim Ministru jilqa' applikazzjonijiet mill-Organizzazzjonijiet Volontarji għar-rilaxx ta' uffiċjali pubbliċi biex jaħdmu magħhom. Din is-sejħa qed issir fil-kuntest tal-kontribut mill-aqwa li l-Organizzazzjonijiet Volontarji jagħtu lis-Soċjetà Maltija, u fid-dawl tal-politika li tnediet f'Lulju tas-sena l-oħra dwar ir-rilaxx ta' uffiċjali pubbliċi biex jaħdmu ma' Organizzazzjonijiet Volontarji. Din il-*policy* saret sabiex tingħata definizzjoni ċara ta' x'inhuma l-kriterji li jagħmlu l-Organizzazzjonijiet Volontarji eliġibbli, ngħaqqdu l-għotja ta' *leave* mal-kisba ta' riżultati partikulari, u norbtu din l-għajnuna ma' kull għajnuna oħra li diġà qed tingħata. Tfasslu wkoll kriterji ċari li fuqhom issir l-għażla u r-rilaxx ta' l-uffiċjali pubbliċi.

Il-parametri huma kif ġejjin:

Kriterji għall-eliġibbiltà

Biex ikunu eliġibbli, l-Organizzazzjonijiet Volontarji jridu jkunu mwaqqfa esklussivament biex iwettqu xogħol soċjali jew ta' karità, kif stipulat fl-Att dwar *'Trusts and Trustees'* jiġifieri kull għan karitattiv u filantropiku, u li jinkludi:

l-avvanz ta' l-edukazzjoni, inklużi l-edukazzjoni fiżika u sport
l-avvanz tas-saħħa
l-avvanz tar-reliġjon
l-avvanz soċjali u tal-komunità
l-avvanz tal-kultura, arti u wirt nazzjonali
it-tħaris u titjib ta' l-ambjent
il-promozzjoni tal-jeddijiet umani, is-soluzzjoni ta' konflitti u rikonċiljazzjoni

L-Organizzazzjonijiet Volontarji m'għandhomx ikunu jaħdmu għall-profitt, u d-dħul, kapital jew proprjetà tagħhom ma jkunux ta' benefiċċju, direttament jew indirettament, għal xi promotur, fundatur, membru, amministratur jew benefattur (imma jistgħu jħaddmu impjegati biex jilħqu l-għanijiet tagħhom).

Kriterji biex jintgħażlu

L-għażla skond din l-iskema hi bbażata fuq il-kriterji li ġejjin:

(a) kemm il-proġett jew attività li l-uffiċjal rilaxxat ikun se jagħmel ikun relatat mal-prijoritajiet tal-Gvern; tingħata preferenza lil Organizzazzjonijiet Volontarji li jipprovdu servizz komplementari għal servizz provdut mill-Gvern, għalkemm dan ma jeskludix servizzi oħra li mhux provduti

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Release of Public Officers to Work with Voluntary Organisations

The Office of the Prime Minister invites applications from Voluntary Organisations for the release of public officers to work with them. This call is made in the context of the sterling contribution of Voluntary Organisations to Maltese society, and in the light of the policy that was launched in July of last year regarding the release of public officers to work with Voluntary Organisations. The purpose of this policy is to set out a clear definition of the criteria that make Voluntary Organisations eligible, link the grant of leave to the achievement of specific outcomes or deliverables, and associate this assistance with any other assistance already being granted. Clear criteria regarding selection and terms of release of public officers, have also been laid down.

The parameters are as follows:

Eligibility criteria

To be eligible, Voluntary Organisations must be established exclusively to fulfil a social or charitable purpose as defined by the Trusts and Trustees Act, that is to say, any charitable and philanthropic purpose that includes:

the advancement of education, including physical education and sports
the advancement of health
the advancement of religion
social and community advancement
the advancement of culture, arts and national heritage
environmental protection and improvement
the promotion of human rights, conflict resolution and reconciliation

The Voluntary Organisations must also be non profit-making and their income, capital or property is not to be available directly or indirectly to any promoter, founder, member, administrator or donor (but they may engage salaried staff to fulfil their purpose).

Criteria for selection

Selection under this scheme is based on the following criteria:

(a) the closeness of the link between the project or activity to which the Voluntary Organisation proposes to assign the released officer and the priorities established by the Government; priority will be given to Voluntary Organisations providing a service that is complementary to a service provided

mill-Gvern;

(b) kemm il-proposta ta' l-Organizzazzjoni Volontarja telenka għanijiet ċari li jridu jintlaħqu fi żmien stipulat;

(ċ) jekk l-Organizzazzjoni Volontarja tkunx diġà qed tirċievi assistenza mill-Gvern (finanzjarja jew taħt xi skema oħra).

Kundizzjonijiet għar-rilaxx

Uffiċjali pubbliċi fi Skala 6 jew anqas jistgħu jiġu assenjati ma' l-Organizzazzjoni Volontarja fuq *leave* speċjali bi ħlas *on grounds of public policy* fuq bażi *full-time*. Uffiċjal wieħed biss jiġi assenjat ma' Organizzazzjoni Volontarja waħda. F'każijiet speċjali, massimu ta' żewġ uffiċjali jistgħu jiġu assenjati ma' Organizzazzjoni Volontarja waħda, fejn dan ikun ġustifikat minħabba n-natura tal-proġett jew attività li dik l-Organizzazzjoni Volontarja tkun intrabtet li tagħmel.

Ir-rilaxx ta' uffiċjali pubbliċi ma' l-Organizzazzjonijiet Volontarji se jkun fuq il-kundizzjonijiet li ġejjin:

Il-perjodu tar-rilaxx ikun għal matul iż-żmien tal-proġett jew għal sena (liema jkun l-anqas), bil-possibbiltà li jkun imġedded;

Leave taħt din l-iskema jkun approvat mill-MPO (*Management and Personnel Office)* b'kunsultazzjoni mal-Ministeru għal-Familja u Solidarjetà Soċjali, bħala l-Ministeru responsabbli għal Organizzazzjonijiet Volontarji, u s-Segretarju Permanenti tal-Ministeru responsabbli mill-attività ta' l-Organizzazzjoni Volontarja. Dan il-Ministeru jrid jagħti l-kummenti tiegħu dwar il-proposta u jekk din il-proposta tkun aċċettata, irid jinnomina uffiċjal li jżomm kuntatt ma' l-Organizzazzjoni Volontarja.

Wara li jispiċċa l-*leave* approvat, l-uffiċjal jerġa' jmur lura fid-dipartiment fejn kien jaħdem qabel. L-Organizzazzjoni Volontarja tista' titlob tiġdid tar-rilaxx sakemm jispiċċa l-proġett jew għal sena (liema jkun l-anqas). It-talba għal tiġdid tkun approvata mill-MPO.

L-Organizzazzjoni Volontarja tkun mitluba tibgħat rapport dwar il-progress milħuq fil-proġett. Fuq dan ir-rapport, is-Segretarju Permanenti fil-Ministeru responsabbli mill-attività ta' l-Organizzazzjoni Volontarja, b'kunsultazzjoni ma' l-uffiċjal li jkun qed iżomm kuntatt ma' l-Organizzazzjoni Volontarja, jirrikmanda lil MPO jekk it-tiġdid tar-rilaxx għandux ikun approvat jew le.

L-MPO għandu d-diskrezzjoni li jassenja ma' l-Organizzazzjonijiet Volontarji, uffiċjali pubbliċi fi Skala 6 jew anqas, fuq *leave* mingħajr ħlas *on grounds of public*

by Government, although other services which are not being provided by Government, are not excluded;

(b) the extent to which the proposal submitted by the Voluntary Organisation sets out clearly defined deliverables linked to set target-dates;

(c) whether or not the Voluntary Organsation in question is already receiving Government assistance (financial or in kind) under another scheme.

Terms for release

Public officers in Scale 6 or lower may be assigned to a Voluntary Organisation on special leave with pay, on grounds of public policy, on a full time basis. Only one officer is assigned to any Voluntary Organisation. In exceptional cases, a maximum of two officers may be assigned to a Voluntary Organisation where this is justified by the nature of the project or activity being undertaken by the Voluntary Organisation.

The release of public officers to Voluntary Organisations is based on the following conditions:

The period of release is for the duration of the project or for one year (whichever is lower), with the possibility of renewal.

Leave under this scheme is approved by Management and Personnel Office (MPO), in consultation with the Ministry for Family and Social Solidarity as the Ministry responsible for the Voluntary Organisations, and the Permanent Secretary of the line Ministry responsible for the Voluntary Organisations area of activity. The line Ministry provides its views on the Voluntary Organisations proposal and, if the latter is accepted, nominates a liaison officer for the Voluntary Organisation.

At the end of the approved leave, the assigned officer reverts to his or her employing department. The Voluntary Organisation may request a further period of release for the remaining duration of the project or for one (1) year (whichever is less). This request for a further period of leave is approved by MPO.

The Voluntary Organisation is required to submit a report outlining progress achieved in relation to the originally specified project deliverables. On the basis of this report, the Permanent Secretary of the line Ministry, in consultation with the liaison officer, will make a recommendation to MPO as to whether the additional period of release should be approved.

MPO may, at its discretion, assign public officers in Scale 6 or lower to Voluntary Organisations on leave without pay on grounds of public policy. These public officers will be

policy. Dawn l-uffiċjali pubbliċi jkunu rilaxxati fuq il-kundizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu:

1) Dikjarazzjoni li tispjega l-iskop/missjoni tal-organizzazzjoni li trid turi l-iskop soċjali jew ta' karità ta' l-Organizzazzjoni Volontarja kif stipulat fl-Att dwar "Trusts u Trustees";

2) Kopja ta' l-Istatut tal-Organizzazzjoni Volontarja;

3) Proposta li turi ċar l-proġett jew attivita' li fuqhom l-uffiċjali sa jkunu assenjati. Il-proposti għandhom jiddefinixxu b'mod ċar il-benefiċċi li sa joħorġu mill-proġetti/attivitajiet proposti, u għandhom jagħtu data preċiża sa meta' l-proġett /attività trid titlesta. Jekk il-proġett/attività sa jsiru barra minn Malta, huwa importanti ħafna li dan jintwera ċar fuq il-proposta li tintbagħat;

4) Dikjarazzjoni li turi kull assistenza (kemm finanzjarja jew xort'oħra) li l-organizzazzjoni qed tirċievi mill-gvern;

5) L-isem tal-uffiċjal li l-organizzazzjoni qed titlob ir-rilaxx tiegħu. Idealment, għandhom jintbagħtu tliet ismijiet minn fejn wieħed jagħżel. Ta' min jinnota li r-rilaxx ikun għal perjodu massimu ta' sena, bill-possibbiltà li jiġġedded. Meta jintemm ir-rilaxx, l-uffiċjal jerġa' lura fid-dipartiment fejn kien impjegat.

Ir-rilaxx ta' uffiċjali pubbliċi li bħalissa huma diġà assenjati ma' Organizzazzjoni Volontarja tiskadi fl-aħħar ta' din is-sena u għalhekk dawn l-Organizzazzjonijiet Volontarji qed ikunu infurmati li għandhom jerġgħu japplikaw fuq il-bażi tal-politika msemmija, jekk iridu jkomplu jibbenefikaw minn din il-politika. Iżda m'għandhomx għalfejn jerġgħu jintgħataw id-dikjarazzjoni u l-Istatut mitluba f'paragrafu (1) u (2).

L-Organizzazzjonijiet Volontarji jkunu mitluba jissottomettu ċertifikat ta' iskrizzjoni mal-Kummissarju għall-Organizzazzjonijiet Volontarji, malli dan l-Uffiċċju jkun stabbilit, meta tkun approvata l-Liġi dwar l-Organizzazzjonijiet Volontarji. Dawk l-Organizzazzjonijiet li ma jippreżentawx iċ-ċertifikat ta' skrizzjoni mal-Kummissarju dwar l-Organizzazzjonijiet Voluntarji ma jibqgħux jibbenefikaw minn din il-*policy*, u l-approvazzjoni tar-rilaxx ta' uffiċjal pubbliku tiġi rtirata.

L-applikazzjonijiet, bl-informazzjoni kollha, għandhom jintbagħtu mhux iktar tard mit-30 ta' Settembru, 2007, lid-Direttur, "Employee Relations", fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru.

Il-31 ta' Lulju, 2007

released on the basis of the above-mentioned criteria.

Submitted applications are to include the following:

1) A statement setting out the scope / mission of the organization which should portray the social/charitable purpose of the organization in conformity with the Trusts & Trustees Act.

2) A copy of the organization's Statute.

3) A proposal detailing a clear project or activity to which the requested officer will be assigned. The proposal must also define clearly the benefits originating from the proposed project and / or activity and give target deadlines for the completion of the proposed project/activity. If the place where the project/activity will be taking place is outside Malta, it is particularly important that this is clearly shown on the proposal submitted.

4) A statement detailing assistance of any type (financial or otherwise) and under any scheme, already being received by the organization from Government.

5) The name of the officer that the organization is requesting to be released. Ideally, three names should be submitted from where to choose. It is to be noted that release will be given for a maximum period of one year with the possibility of renewal. At the end of release period, the officer will revert back to his/her employing department.

The release of public officers currently already assigned to work with Voluntary Organisations expires at the end of this year, and therefore these Voluntary Organisations are being informed that they should apply once again, on the basis of the policy outlined above, if they wish to continue to benefit from this policy. However, the statement and statute at paragraph 1) and 2) above are not required.

Voluntary Organisations will also be required to submit a certificate of enrollment with the Commissioner for Voluntary Organisations as soon as this Office is set up, when the Voluntary Organisations Act is enacted. Failure to submit the certificate of enrollment with the Commissioner for Voluntary Organisations will entail immediate withdrawal of approval for the public officer to be released under this policy.

Applications are to be sent, with all the required data, not later than 30th September 2007, to Director, Employee Relations, at the Office of the Prime Minister.

31st July, 2007

EUROPEAN UNION

European Aviation Safety Agency (EASA)
Vacancy Notices for Temporary/Contract Agents

The European Aviation Safety Agency has published the following notices to fill vacancies for Temporary/Contract Agents:

EASA/AD/2007/056 Continued Airworthiness Organisation Approval Team Leader (F/M).
Closing Date: 31/08/2007 (http://www.easa.europa.eu/doc/Recruitment/EASA - AD - 2007 -056.pdf)

EASA/AD/2007/054 Aircraft Noise Expert (F/M).
Closing Date: 14/09/2007 (http://www.easa.europa.eu/doc/Recruitment/EASA - AD- 2007 - 054.pdf)

EASA/AD/2007/053 Cabin Safety Expert (F/M).
Closing Date: 14/09/2007 (http://www.easa.europa.eu/doc/Recruitment/EASA - AD- 2007 - 053.pdf)

EASA/AD/2007/050 Structures Expert (F/M).
Closing Date: 14/09/2007 (http://www.easa.europa.eu/doc/Recruitment/EASA - AD - 2007 - 050.pdf)

EASA/AD/2007/048 Power Systems Expert (F/M).
Closing Date: 17/09/2007 (http://www.easa.europa.eu/doc/Recruitment/EASA - AD - 2007 - 048.pdf)

EASA/AST/2007/031 Procurement Assistant (F/M)
Closing Date: 21/08/2007 (extended from 26/07/07) (http://www.easa.europa.eu/doc/Recruitment/EASA - AST- 2007 - 031 extended.pdf)

Please be informed that the closing date of the publication mentioned below has been extended.

For applications to be valid, the candidates must submit in a single A4-sized envelope one (1) original and four (4) copies of all the following documents:
a completed EASA application form;
a motivation letter of no more than one page, preferably typed, explaining why the candidate is interested in the post and what her/his added value would be to the Agency if selected.

Candidates are strongly advised to send their applications by registered mail. Applications delivered via email will not be accepted. These documents are available on the following website: http://www.easa.eu.int/career_opp_en.html. Applications must be sent no later than the dates specified above. Please note that in order to be considered, the applications received are required to be dispatched within the deadline; the postmark date will serve as a proof. Applications must be sent to:

For Mail and registered mail:
European Aviation Safety Agency
Human Resources - Recruitment Sector
(Reference of Vacancy)
Postfach 10 12 53
D-50452 Cologne, Germany

For Courier and parcel delivery:
European Aviation Safety Agency
Human Resources - Recruitment Sector
(Reference of Vacancy)
Ottoplatz 1
D-50679 Cologne, German

HR Systems and Data Management Department
Management and Personnel Office
Office of the Prime Minister
Auberge de Castille

31st July, 2007

EUROPEAN UNION

Directorate-General for Enterprise and Industry
Vacancy Notice - Temporary Staff

The European Commission is organising a selection procedure for a position of Administrator in the Automotive industry unit of DG Enterprise and Industry.

The successful candidate will be offered a temporary contract that may not exceed four years, with the possibility of renewal for a maximum of two years.

Candidates must satisfy the requirements set out in Article 12 of the Conditions of Employment of Other Servants of the European Communities, which include being a national of a Member State of the European Union.

Candidates should send the completed application form, together with a CV (in English or in French, preferably using the Europass model CV obtainable at: http://europass.cedefop.eu.int/europass/home/vernav/Europasss+Documents/Europass+CV/navigate.action) and the supporting documents required (see application form), to the following address:

Directorate-General for Enterprise and Industry
Procedure to select a temporary staff member
European Commission
Mr Pragnell
Head of Human Resources Unit
Avenue d'Auderghem/Oudergemlaan 45 (13/062)
B-1049 Brussels
Belgium

Acceptance of the application is subject to presentation of the requisite supporting documents. Unless the requisite supporting documents are received by the deadline stipulated, the application will be deemed void. The closing date for the submission of applications is 6th September 2007. More information and the application form may be found at: http://europa.eu/epso/documents/avis_at2a_entr_ad8_en.pdf

HR Systems and Data Management Department
Management and Personnel Office
Office of the Prime Minister
Auberge de Castille

31st July, 2007

MINISTERU TAT-TURIŻMU U KULTURA

Riżultat ta' l-Intervisti għall-Post ta' *Principal Technical Officer* fid-Dipartiment tat-Turiżmu u Servizzi Korporattivi fil-Ministeru għat-Turiżmu u Kultura

Id-Direttur tat-Turiżmu u Servizzi Korporattivi jgħarraf illi wieħed jista' jara' r-riżultati ta' l-intervisti għall-post ta' *Principal Technical Officer* biex jaqdi dmirijietu fid-Dipartiment tat-Turiżmu u Servizzi Korporattivi fil-Ministeru għat-Turiżmu u Kultura fuq in-*notice-board* fid-Dipartiment tat-Turiżmu, 172, Triq Melita, Valletta u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-31 ta' Lulju 2007

MINISTRY FOR TOURISM AND CULTURE

Result of Interviews for the Post of Principal Technical Officer in the Department of Tourism and Corporate Services within the Ministry for Tourism and Culture

The Director (Tourism and Corporate Services) notifies that the results of the interviews for the post of Principal Technical Officer in the Department of Tourism and Corporate Services within the Ministry for Tourism and Culture may be viewed on the notice-board in the Department of Tourism, 172, Melita Street, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

31st July 2007

FORZI ARMATI TA' MALTA

Riżultat għall-Post ta' *Technical Officer* fil-Forzi Armati ta' Malta (FAM)

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi r-riżultat tal-post imsemmi hawn fuq ġie ppubblikat u wieħed jista' jarah fuq in-*notice-boards* ta' l-*OIC Records,* Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa u l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-31 ta' Lulju, 2007

KUNSILL LOKALI SLIEMA

Il-Kunsill Lokali Sliema jgħarraf illi se jsiru xogħlijiet nhar il-Ħadd, il-5 ta' Awissu, 2007, bejn is-6.00 a.m. u t-8.00 a.m., in-naħa ta' isfel ta' Triq it-Torri u Triq Bisazza, Tas-Sliema. Triq it-Torri se tkun magħluqa għat-traffiku, u t-trasport pubbliku se jiddawwar fiż-żewġ direzzjonijiet minn Triq Bisazza. Vetturi żgħar se jiddawru minn Triq Manuel Dimech.

M'hu permess l-ebda pparkjar in-naħa ta' isfel ta' Triq it-Torri minn Zara sa Triq it-Torri kantuniera ma' Bisazza u Triq Bisazza, u vetturi pparkjati jiġu rmunkati.

Il-31 ta' Lulju, 2007

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-2 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 223/2007. Provvista ta' *beclomethasone* 50mcg *inhaler* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ġunju 2007.

CT 224/2007. Provvista ta' *enalapril 5mg tablets* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ġunju 2007.

CT 225/2007. Provvista ta' ingwent *calcipotriol 5mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ġunju 2007.

ARMED FORCES OF MALTA

Result for the Post of Technical Officer in the Armed Forces of Malta (AFM)

The Commander, Armed Forces of Malta notifies that the result of the above mentioned post has been published and may be viewed on the notice-boards of the OIC Records, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa and the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

31st July, 2007

SLIEMA LOCAL COUNCIL

The Sliema Local Council notifies that works will be carried out on Sunday, 5th August, 2007, between 6.00 a.m. and 8.00 a.m. at lower Triq it-Torri and Triq Bisazza, Sliema. Triq it-Torri will be closed for traffic, public transport will be diverted both ways through Triq Bisazza and light vehicles will be diverted from Triq Manuel Dimech.

No parking is allowed in lower Triq it-Torri from Zara till Triq it-Torri corner with Bisazza and Triq Bisazza, and parked cars will be towed away.

31st July, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following Advt.isements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 2nd August, 2007 for:

CT 223/2007. Supply of beclomethasone 50mcg inhaler – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th June 2007.

CT 224/2007. Supply of enalapril 5mg tablets – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th June 2007.

CT 225/2007. Supply of calcipotriol ointment – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th June 2007.

CT 242/2007. Provvista ta' *IVAC administration sets* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 243/2007. Provvista ta' *parts* u *consumables* meħtieġa għal *Nova Blood Analyser* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 244/2007. Provvista ta' ngwanti *latex medium (powder free)* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 245/2007. Provvista ta' *high torque wire guides* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-7 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 226/2007. Provvista ta' *CAPD bags with amino acids* – Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

CT 227/2007. Provvista ta' ħobż mingħajr glutina – Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

CT 228/2007. Provvista ta' kapsoli/pilloli *omeprazole 20mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

CT 229/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *octreotide 500mcg* – Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

CT 230/2007. Provvista ta' pilloli *pergolide 1mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-14 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 250/2007. Manifattura ta' *stands* ta' l-informazzjoni dwar l-ewro u/jew manutenzjoni ta' *stands* ta' l-informazzjoni - Kumitat Nazzjonali għall-Bidla għall-Ewro. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 251/2007. Xogħlijiet ta' bini u tlestija fl-estensjoni ta' l-uffiċċju tar-Rettur fil-Binja ta' l-Amministrazzjoni - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 242/2007. Supply of IVAC administration sets – Health Division.

CT 243/2007. Supply of parts and consumables needed for Nova Blood Analyser – Health Division.

CT 244/2007. Supply of gloves latex medium (powder free) – Health Division.

CT 245/2007. Supply of high torque wire guides – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 7th August, 2007 for:

CT 226/2007. Supply of CAPD bags with amino acids – Health Division.
The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

CT 227/2007. Supply of gluten free bread - Health Division.
The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

CT 228/2007. Supply of capsules/tablets omeprazole 20mg - Health Division.
The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

CT 229/2007. Supply of octreotide 500mcg injections - Health Division.
The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

CT 230/2007. Supply of pergolide 1mg tablets - Health Division.
The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 14th August, 2007 for:

CT 250/2007. Manufacturing of euro information stands and/or maintenance and upkeep of the information stands - National Euro Changeover Committee. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th August, 2007 for:

CT 251/2007. Construction and finishing works at the extension to the Rector's office at the Administration Building - University of Malta. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

CT 254/2007. Provvista ta' qtar ta' l-għajnejn *brimonidine tartrate 0.2%* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 255/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *oxaliplatin* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 256/2007. Provvista ta' karozzi tat-tip *saloon* - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 257/2007. Provvista ta' suppositorji *prednisone 30mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 258/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *synthetic salmon calcitonin (salcatonin) 100 unit* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-21 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 246/2007. Provvista ta' *aortic valve biophrosthesis* – Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' Ġunju 2007.

CT 259/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *propofol 500mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 260/2007. Provvista ta' kapsoli *pancreatin containing enteric-coated granules* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-23 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 247/2007. Provvista ta' pilloli *nortriptyline 25mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Ġunju 2007.

CT 248/2007. Provvista ta' *prosthetic heart valves* – Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Ġunju 2007.

CT 249/2007. Provvista ta' pilloli *isosorbide mononitrate 60mg SR* – Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Ġunju 2007.

CT 270/2007. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' bnadar nazzjonali u ta' l-Unjoni Ewropea lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 271/2007. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' *toilet paper* lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 254/2007. Supply of brimonidine tartrate 0.2% eye drops – Health Division.

CT 255/2007. Supply of oxaliplatin injections – Health Division.

CT 256/2007. Supply of saloon cars - Armed Forces of Malta. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

CT 257/2007. Supply of prednisone 30mg suppositories – Health Division.

CT 258/2007. Supply of synthetic salmon calcitonin (salcatonin) 100 unit injections – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 21st August, 2007 for:

CT 246/2007. Supply of aortic valve biophrosthesis – Health Division.
The EU Contract Notice was dispatched on 25th June 2007.

CT 259/2007. Supply of propofol 500mg injections – Health Division.

CT 260/2007. Supply of pancreatin capsules containing enteric-coated granules – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 23rd August, 2007 for:

CT 247/2007. Supply of nortriptyline 25mg tablets – Health Division.
The EU Contract Notice was dispatched on 28th June 2007.

CT 248/2007. Supply of prosthetic heart valves – Health Division.
The EU Contract Notice was dispatched on 28th June 2007.

CT 249/2007. Supply of isosorbide mononitrate 60mg SR tablets – Health Division.
The EU Contract Notice was dispatched on 28th June 2007.

CT 270/2007. Framework agreement for the supply of national and European union flags to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 271/2007. Framework agreement for the supply of toilet paper to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 272/2007. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' djarji lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 165/2007. Impjant ta' trattament tad-drenaġġ fin-Nofsinhar ta' Malta - Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma. Irid jitħallas dritt ta' Lm500 (€1,164.69) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' April 2007.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropeja, Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, ERDF - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* Allokat: Lm24.5 miljun/€57.07 miljun mingħajr il-V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-28 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 238/2007. Provvista ta' *blood cardioplegia delivery system* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 253/2007. Servizzi ta' *nursing* - Sptar Monte Karmeli. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Lulju 2007.

CT 261/2007. Provvista u stallazzjoni ta' xogħlijiet ta' l-aluminju fir-Residenza San Vincenz de Paule - Kumitat tal-*Welfare*. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 266/2007. *Framework contract* għall-kiri ta' *excavators* u *loaders* – Taqsima tax-Xogħlijiet. Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 268/2007. Provvista ta' *eseophageal stent system* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-4 ta' Settembru, 2007, għal:

CT 262/2007. Provvista b'self ta' *homogenous imunoassay tests* għat-tossikoloġija bl-apparat – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-10 ta' Lulju 2007.

CT 263/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *ceftriaxone* 2g – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-10 ta' Lulju 2007.

CT 264/2007. Stallazzjoni ta' apparat għal *roadside checks* – Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt il-*Local Open Tender*

CT 272/2007. Framework agreement for the supply of tablet diaries to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 165/2007. Malta South Sewage Treatment Plant - Water Services Corporation. A fee of Lm500 (€1,164.69) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th April 2007.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being co-funded by the European Union, through the European Regional Development Fund, ERDF - Investing in Your Future.

(Allocated Budget: Lm24.5 million/€57.07 million excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 28th August, 2007 for:

CT 238/2007. Supply of blood cardioplegia delivery system – Health Division.

CT 253/2007. Nursing services - Mount Carmel Hospital. A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 4th July 2007.

CT 261/2007. Supply and installation of aluminium works at St Vincent de Paule Residence - Welfare Committee. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

CT 266/2007. Framework contract for hire of excavators and loaders – Works Division. A fee of Lm15 (€34.94) will be charged for each copy of tender document.

CT 268/2007. Supply of eseophageal stent system – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 4th September, 2007 for:

CT 262/2007. Supply of homogenous immunoassay tests for toxicology with equipment on loan – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 10th July 2007.

CT 263/2007. Supply of ceftriaxone 2g injections – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 10th July 2007.

CT 264/2007. Installation of equipment for roadside checks – Malta Transport Authority. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for every copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender

Procedure. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm għal Malta tat-Transition Facility 2005. (*Budget* allokat: Lm42,286.05 (€98,500) mingħajr V.A.T.).

CT 265/2007. Provvista ta' pilloli amlodipine 5mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Lulju 2007.

CT 267/2007. Disinn u offerta għall-bini biex tissaħħaħ art instabbli u xogħlijiet ta' restawr ta' ħitan storiċi taħt Pjazza Kunsill ta' l-Imdina – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 (€81.50) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Dan il-proġett huwa ffinanzjat b'għotja mill-Islanda, Liechstenstein u n-Norveġja mill-Mekkaniżmu Finanzjarju tal-EEA 2004-2009.

(Budget Allokat: Lm214.650 (€500,000) mingħajr il-V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-6 ta' Settembru, 2007, għal:

CT 275/2007. Pubbliċità għall-proġett MOSAIC - *One in Diversity* - Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Dan il-proġett huwa ko-finanzjat mill-Kummissjoni Ewropea mis-Sena Ewropea għall-Opportunitajiet Indaqs għall-Kulħadd 2007.

(Budget Allokat: Lm44.596.54 (€103,882) mingħajr il-V.A.T.).

CT 276/2007. Provvista ta' *contrast medium in MRI* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 252/2007. Żarmar ta' apparat eżistenti, provvista u stallazzjoni ta' apparat ta' *airconditioning* u ventilazzjoni fis-swali ta' l-irġiel 7 u 8 fir-Residenza San Vinċenz de Paule - Kumitat tal-*Welfare*. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-11 ta' Settembru, 2007, għal:

CT 269/2007. Provvista ta' *gauze swabs 10cm x 10cm* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-17 ta' Lulju 2007.

CT/A/5/2007. Xiri u manifattura, konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' apparat għall-faċilitajiet *dry standing*

Procedure. This tender is being partially funded by the Transition Facility 2005 Programme for Malta.

(Allocated Budget: Lm42,286.05 (€98,500) excluding V.A.T.).

CT 265/2007. Supply of amlodipine 5mg tablets – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th July 2007.

CT 267/2007. Design and building tender for the consolidation of unstable terrain and restoration works of historic ramparts underlying Pjazza Kunsill ta' l-Imdina – Works Division. A fee of Lm35 (€81.50) will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This project is supported by a grant from Iceland, Liechstenstein and Norway through the EEA Financial Mechanism 2004-2009.

(Allocated Budget: Lm214,650 (€500,000) excluding VAT).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 6th September, 2007 for:

CT 275/2007. Publicity for the project MOSAIC - One in Diversity - National Commission for the Promotion of Equality. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the Local Open Tender Procedure. This project is co-funded by the European Commission through the European Year of Equal Opportunities for All 2007.

(Allocated Budget: Lm44,596.54 (€103,882) including VAT).

CT 276/2007. Supply of contrast medium in MRI – Health Division.

CT 252/2007. Dismantling of existing equipment and the supply and installation of airconditioning and ventilation equipment at wards male 7 and 8, St Vincent de Paule Residence - Welfare Committee. A fee of Lm30 (€69.88) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 11th September, 2007 for:

CT 269/2007. Supply of gauze swabs 10cm x 10cm – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 17th July 2007.

CT/A/5/2007. Procurement and manufacture, delivery, installation and commissioning of furnishing equipment

fil-Kavallerizza, Marsaxlokk - Diviżjoni għall-Kontroll u l-Konservazzjoni tas-Sajd. Kopja tad-dokument ta' l-offerta jista' jitniżżel mis-sit elettroniku www.maltafisheries.gov.mt/asp.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hija offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Strutturali Programm għal Malta 2004-2006.

(Budget Allokat: Lm34.500 (€80,363.38) mingħajr il-V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-18 ta' Settembru, 2007, għal:

CT 273/2007. Provvista ta' pilloli *paroxitine 20mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Lulju 2007.

CT 274/2007. Provvista ta' pilloli *budesonide retetion enema* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Lulju 2007.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema elettronika *point-of-sale* (EPOS) tal-Bank of Valletta.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Il-31 ta' Lulju, 2007

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Il-31 ta' Lulju, 2007

for the dry standing facilities at Kavallerizza, Marsaxlokk - Fisheries Conservation and Control Division. An electronic downloadable version of tender document is available on www.maltafisheries.gov.mt/news.asp.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the Structural Funds Programme for Malta 2004-2006.

(Allocated Budget: Lm34,500 (€80,363.38) excluding VAT).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 18th September, 2007 for:

CT 273/2007. Supply of paroxitine 20mg tablets – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th July 2007.

CT 274/2007. Supply of budesonide retetion enema – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th July 2007.

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

31st July, 2007

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

31st July, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 165/2007. Impjant ta' trattament tad-drenaġġ fin-Nofsinhar ta' Malta - Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma. Irid jitħallas dritt ta' Lm500 (€1,164.69) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' April 2007.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea, Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, ERDF - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* Allokat: Lm24.5 miljun/€57.07 miljun mingħajr il-V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti ghall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-23 ta' Awissu, 2007.

Il-31 ta' Lulju, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 165/2007. Malta South Sewage Treatment Plant - Water Services Corporation. A fee of Lm500 (€1,164.69) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th April 2007.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being co-funded by the European Union, through the European Regional Development Fund, ERDF - Investing in Your Future.

(Allocated Budget: Lm24.5 million/€57.07 million excluding V.A.T.).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned tender is again being extended up to 10.00 a.m. of THURSDAY, 23rd August, 2007.

31st July, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 252/2007. Żarmar ta' apparat eżistenti, provvista u stallazzjoni ta' apparat ta' *airconditioning* u ventilazzjoni fis-swali ta' l-irġiel 7 u 8 fir-Residenza San Vinċenz de Paule - Kumitat tal-*Welfare*. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti ghall-avviż imsemmi qed jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-6 ta' Settembru, 2007.

Il-31 ta' Lulju, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 252/2007. Dismantling of existing equipment and the supply and installation of airconditioning and ventilation equipment at wards male 7 and 8, St Vincent de Paule Residence - Welfare Committee. A fee of Lm30 (€69.88) will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned tender is being extended up to 10.00 a.m. of THURSDAY, 6th September, 2007.

31st July, 2007

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 2 ta' Awissu, 2007.

Avviż Nru. 143. Bejgħ ta' ġardina f'Ħal Tarxien, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_49_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 (€2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 144. Bejgħ ta' sit fil-Qasam Industrijali, il-Marsa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2006_739. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 (€11,646.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 2nd August, 2007.

Advt. No. 143. Sale of a garden in Tarxien, shown edged in red on plan P.D.JO_49_2006. Tenders are to be a companied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 (€2,329.37) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 144. Sale of a site at the Industrial Estate, Marsa, shown edged in red on plan P.D.2006_739. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 (€11,646.87) as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 145. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens totali relattiv ta' Lira Maltija, tlieta u tletin ċenteżmu u erba' milleżmi Lm1.33,4 (€3.11) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-31 ta' Diċembru, 2022, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Giovanni Calleja Schembri tal-20 ta' Ottubru, 1873 u kuntratt fl-atti tan-Nutar Vincenzo Farrugia tad-29 ta' Novembru, 1888 u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-fond konsistenti fi blokk ta' bini mibni minflok il-fondi Nri. 17, 18 u 19 Triq il-Madonna tas-Sacro Cuor, Tas-Sliema, kif muri fuq pjanta P.D.JO_39_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 (€11,646.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Advt. No. 145. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative aggregate groundrent of one Maltese Lira, thirty three cents, four mils, Lm1.33,4 (€3.11) per annum, for the remaining period which expires on the 31st December, 2022, as per deed in the acts of Notary Giovanni Calleja Schembri dated 20th October, 1873 and deed in the acts of Notary Vincenzo Farrugia dated 29th November, 1888, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the premises consisting of a block of building built in lieu of premises Nos. 17, 18 and 19 Triq il-Madonna tas-Sacro Cuor, Sliema, as shown on plan P.D.JO_39_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 (€11,646.87) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Avviż Nru. 146. Għotja b'ċens temporanju, għal perjodu ta' ħamsin (50) sena, sabiex jintuża esklussivament bħala lukanda, tal-fond Nri. 46/47 Triq il-Batterija, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2007_27. Dan il-fond għandu wkoll dritt ta' aċċess mill-fond Nru. 260 Triq Sant' Ursula, Valletta.

Advt. No. 146. Grant on a temporary emphyteusis, for a period of fifty (50) years, to be used exclusively as a hotel, of Premises Nos. 46/47 Battery Street, Valletta, shown edged in red on plan P.D.2007_27. This premises has also a right of access from Premises No.260 Saint Ursula Street, Valletta.

Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' tliet mitt elf Lira Maltija, Lm300,000.00 (€698,812.02), kif indikat fl-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 (€ 2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Successful tenderer is to pay the sum of three hundred thousand Malta Liri, Lm300,000.00 (€698,812.02), as indicated in tender. This tender is subject to a right of first refusal. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of Lm1,000.00 (€2,329.37) as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 147. Kiri tal-Ħanut vojt Nru. 4, taħt Blokk O, Triq il-Ġilju, Santa Luċija, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.11_82_111. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Advt. No. 147. Lease of the bare Shop No. 4, under Block O, Triq il-Ġilju, Santa Luċija, shown edged in red on plan P.D. 11_82_111. This tender is subject to a right of first refusal.

Avviż Nru. 148. Kiri tal-ħanut Nru. 5, taħt Blokk O, Triq il-Ġilju, Santa Luċija, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.11_82_111.

Advt. No. 148. Lease of Shop No. 5, under Block O, Triq il-Ġilju, Santa Luċija, shown edged in red on plan P.D. 11_82_111.

Avviż Nru. 149. Kiri, minn sena għal sena, ta' sit fil-limiti ta' Birżebbuġa, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.169/98. Din il-kirja hija soġġetta għad-dritt ta' passaġġ eżistenti u għal kull servitujiet oħra ta' terzi. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Advt No. 149 Lease, on a year to year basis, of the site in the limits of Birzebbugia, shown edged in red on plan L.D.169/98. Lease is subject to an existing right of way and to any other third party servitudes. Tenderers are to state purpose of lease.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 9 ta'Awissu, 2007.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 9th August, 2007.

Avviż Nru. 150. Bejgħ ta' sit ħdejn Blokk 5 Qasam tad-Djar Ta' Għeriexem, ir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2007_211. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet ta' twieqi tal-Blokk 5 adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Advt. No. 150. Sale of a site adjacent to Block 5 Għeriexem Housing Estate, Rabat, shown edged in red on plan P.D. 2007_211. This site is subject to window servitudes of the adjacent Block 5. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 151. Bejgħ ta' sit fil-Manikata, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru.8A fuq pjanta P.D. 28_2004_2. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet ta' aċċess favur il-proprjetà adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 (€2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Advt. No. 151. Sale of a site in Manikata, limits of Mellieħa, shown edged in red and marked No. 8A on plan P.D.28_2004_2. This site is subject to access servitudes in favour of adjacent property. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 (€2,329.37) as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 152. Kiri tal-fond kummerċjali vojt Nru.143 Triq San Duminku, Valletta, kif muri fuq pjanta P.D.JO_ 23_2007. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Advt. No. 152. Lease of the bare commercial premises No.143, Triq San Duminku, Valletta, as shown on plan P.D.JO_23_2007. This tender is subject to a right of first refusal.

Avviż Nru. 153. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit fuq wara ta' Blokk F, Tal-Ħawli, Triq Peppi Vella, il-Birgu, muri bl-aħmar u mmarkat E fuq pjanta L.D. 78/80/15.

Advt. No. 153. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site behind Block F, Tal-Ħawli, Triq Peppi Vella, Vittoriosa, shown edged in red and marked E on plan L.D.78/80/15.

Avviż Nru. 154. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit fi Triq Luqa, Ħal Tarxien, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_295.

Advt. No. 154. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site in Triq Ħal Luqa, Tarxien, shown edged in red on plan P.D.2007_295.

Avviż Nru. 155. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit ħdejn Blokk 8 Qasam tad-Djar Ta' Rinella, il-Kalkara, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 71/91.

Advt. No. 155. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of site adjacent to Block 8, Rinella Housing Estate, Kalkara, shown edged in red on plan L.D.71/91.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 16 ta'Awissu, 2007.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 16th August, 2007.

Avviż Nru. 156. Bejgħ:

(a) tad-Diretti Dominji Temporanji u ċ-ċnus relattivi ta' erbatax-il ċenteżmu u sitt milleżmi, Lm0.14,6 (€0.34) fis-sena tal-fond Nru.2, erbatax-il ċenteżmu u sitt milleżmi, Lm0.14,6 (€0.34) fis-sena tal-fond Nru.3, u Lira Maltija, erbgħin ċenteżmi u erba' milleżmi, Lm1.40,4 (€3.27) fis-sena tal-fond Nri. 4 u 5, kollha fi Triq San Pietru, Tas-Sliema, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-30 ta' Ġunju, 2012, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Giuseppe Metropoli tas-27 ta' Lulju, 1863 u kuntratt fl-atti tan-Nutar Giovanni Calleja Schembri tat-18 ta' Frar, 1881, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemmu l-imsemmija ċnus temporanji ta' l-imsemmija fondi;

(b) tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' ħamsin ċenteżmi, Lm0.50 (€1.16) fis-sena tal-fond Nru.75 Triq il-Katidral, Tas-Sliema, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-30 ta' Ġunju, 2012, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Giuseppe Metropoli tas-27 ta' Lulju, 1863 u kuntratt fl-atti tan-Nutar Giovanni Calleja Schembri tat-18 ta' Frar, 1881, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju ta' l-istess fond;

(c) tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta'

Advt. No. 156. Sale of:

(a) the Temporary Directa Dominia and relative groundrents of fourteen cents six mils, Lm0.14,6 (€0.34) per annum on premises No.2, fourteen cents six mils, Lm0.14,6 (€0.34) per annum on premises No.3, and one Maltese Lira forty cents and four mils, Lm1.40,4 (€3.27) on premises Nos. 4 and 5, all in Saint Peter Street, Sliema, for the remaining period which expires on the 30th June, 2012, as per deed in the acts of Notary Giuseppe Metropoli dated 27th July, 1863 and deed in the acts of Notary Giovanni Calleja Schembri dated 18th February, 1881, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis of the above mentioned premises;

(b) the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of fifty cents, Lm0.50 (€1.16) per annum on Premises No. 75 Cathedral Street, Sliema, for the remaining period which expires on the 30th June, 2012, as per deed in the acts of Notary Giuseppe Metropoli dated 27th July, 1863 and deed in the acts of Notary Giovanni Calleja Schembri dated 18th February, 1881, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis of the said premises;

(c) the Temporary Directum Dominium and relative

erbgħin Lira Maltija, Lm40.00 (€93.17) fis-sena tal-fond Nru.76 Triq il-Katidral, Tas-Sliema, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-28 ta' Ottubru, 2119, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Giuseppe Metropoli tas-27 ta' Lulju, 1863 u kuntratt fl-atti tan-Nutar Paul Pullicino tad-29 ta' Ottubru, 1969, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju ta' l-istess fond.

Il-proprjetajiet hawn fuq imsemmija twaqqgħu kollha u mibdula f'lukanda fi Triq San Pietru kantuniera ma Triq il-Katidral, Tas-Sliema, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_8_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm3,000.00 (€6,988.12) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġett għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 157. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' żewġ Liri Maltin, wieħed u erbgħin ċenteżmi u tliet milleżmi, Lm2.41,3 (€5.62) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-11 ta' Frar, 2046, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Salvatore Cauchi tat-12 ta' Frar, 1896, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-fond Nru. 50 Triq San Duminku, Tas-Sliema, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_11_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 (€2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġett għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 158. Bejgħ tal-fond Nru. 2 Triq Lapsi, San Ġiljan, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_43_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 (€2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 159. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Kanonku Indri Galea kantuniera ma' Triq il-Knisja l-Qadima, Birkirkara, muri bl-aħhmar fuq pjanta P.D.JO_50_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 (€11,646.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 160. Kiri tal-gabbana vojta fil-Bajja tal-Qbajjar, Marsalforn, Għawdex, muri fuq pjanta L.D.13/92.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Il-31 ta' Lulju, 2007

groundrent of forty Malta Liri, Lm40.00 (€93.17) per annum on Premises No. 76 Cathedral Street, Sliema, for the remaining period which expires on the 28th October, 2119, as per deed in the acts of Notary Giuseppe Metropoli dated 27th July, 1863 and deed in the acts of Notary Paul Pullicino dated 29th October, 1969, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis of the said premises.

The above properties have all been demolished and converted into a hotel in Saint Peter Street corner with Cathedral Street, Sliema, as shown edged in red on plan P.D.JO_8_2006. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of Lm3,000.00 (€6,988.12) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 157. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of two Malta Liri, forty one cents and three mils, Lm2.41,3 (€5.62) per annum, for the remaining period which expires on the 11th February, 2046, as per deed in the acts of Notary Salvatore Cauchi dated 12th February, 1896, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of Premises No. 50 Saint Dominic Street, Sliema, shown edged in red on plan P.D.JO_11_2006. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 (€2,329.37) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 158. Sale of Premises No. 2 Lapsi Street, Saint Julians, shown edged in red on plan P.D.JO_43_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 (€2,329.37) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 159. Sale of a site in Triq il-Kanonku Indri Galea corner with Triq il-Knisja l-Qadima, Birkirkara, shown edged in red on plan P.D.JO_50_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 (€11,646.87) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 160. Lease of the bare kiosk at Qbajjar Bay, Marsalforn, Gozo, shown on plan L.D.13/92.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 (€11.65) will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

31st July, 2007

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET
U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Diretturi Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarrfu illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-3 ta' Awissu, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 86/07. Provvista u konsenja ta' arbli tal-dawl dekorattivi għall-*Promenade* ta' Marsaxlokk.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 87/07. Kuntratt perjodiku għall-ġarr ta' ħama, ramel u materjal tal-bini f'Xatt is-Sajjieda, Marsaxlokk.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Awissu, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 88/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' sapun tat-twaletta lit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 89/07. Provvista u konsenja ta' żewġ (2) *vacuum litter collector machines* ġodda fjamanti lit-Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 90/07. Provvista u konsenja ta' spralli tal-ħadid fondut għal Triq il-Merkanti u Pjazza San Ġwann, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Settembru, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 32/07. Xogħlijiet ta' brix f'Xatt is-Sajjieda, Marsaxlokk.

WORKS DIVISION
AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division, notify that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 3rd August, 2007, for:-

Advt. No. 86/07. Supply and delivery of decorative lamp posts for Marsaxlokk Promenade.

A fee of Lm25 (€58.23) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 87/07. Period contract for the transport of silt, sand and construction debris at Xatt is-Sajjieda, Marsaxlokk.

A fee of Lm15 (€34.94) is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 10th August, 2007, for:-

Advt. No. 88/07. Period contract for the supply and delivery of toilet soap bars to the Works Division and Services Division.

A fee of Lm5 (€11.65) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 89/07. Supply and delivery of two (2) brand new *vacuum litter collector machines* to the Services Division.

A fee of Lm15 (€34.94) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 90/07. Supply and delivery of cast iron gratings for Triq il-Merkanti and Pjazza San Ġwann, Valletta.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 4th September, 2007, for:-

Quot. No. 32/07. Scarifying works at Xatt is-Sajjieda, Marsaxlokk.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Kwot. Nru. 33/07. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *air conditioning units* għall-Uffiċċji tal-*Valley Management and Door Numbering Units,* Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara l-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

Il-31 ta' Lulju, 2007

A fee of Lm5 (€11.65) is to be charged for the procurement of each quotation document.

Quot. No. 33/07. Supply, installation and commissioning of air conditioning units for the Valley Management and Door Numbering Units' Offices, Works Division and Services Division.

A fee of Lm5 (€11.65) is to be charged for the procurement of each quotation document.

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

31st July, 2007

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija Kwotazzjonijiet - Stmati bejn Lm500 - Lm2,500 (€1,164.69 – €5,823.43) - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Settembru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

GN/MPS/Q/44/2007. Ingwanti *disposable*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

GN/MPS/Q/48/2007. *Ratchet operated compression tools*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Settembru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

TD/Q/28/2007. *Stearin sticks* għal xogħol ta' l-ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations - Estimated between Lm500 - Lm2,500 (€1,164.69 – €5,823.43) - Closing at Marsa

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 5th September, 2007, for:–

GN/MPS/Q/44/2007. Disposable gloves.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

GN/MPS/Q/48/2007. Ratchet operated compression tools.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 19th September, 2007, for:–

TD/Q/28/2007. Stearin sticks for plumbing.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

Kategorija A - Stmati bejn Lm2,501 - Lm5,000 (€5,825.76 – €11,646.87) - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Settembru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/57/2007. Fanali għad-dawl tat-toroq.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Settembru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC2/52/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *light commercial tyres*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/53/2007. Provvista ta' tubi ta' l-azzar galvanizzat.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B - Stmati bejn Lm5,001 (€11,649.20) u Lm20,000 (€46,587.47) - Jagħlqu fil-Marsa

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-8 ta' Awissu 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/10/2007. Provvista ta' *fabricated galvanised mild steel items - clips, d-irons* u *wall brackets*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/49/2007. Provvista ta' *three phase, maximum demand meters*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/50/2007. Provvista ta' *single* u *three phase house service fuse units*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/51/2007. Provvista ta' *single phase house service fuse units*.

Category A - Estimated between Lm2,501 - Lm5,000 (€5,825.76 – €11,646.87) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 5th September, 2007, for:–

TD/T/57/2007. Road lighting lanterns.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 12th September, 2007, for:–

TD/T/PC2/52/2007. Period contract for the supply of light commercial tyres.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/53/2007. Supply of galvanised steel tubes.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Category B - Estimated between Lm5,001 (€11,649.20) and Lm20,000 (€46,587.47) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 8th August, 2007, for:–

TD/T/10/2007. Supply of fabricated galvanised mild steel items - clips, d-irons and wall brackets.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/49/2007. Supply of three phase, maximum demand meters.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/50/2007. Supply of single and three phase house service fuse units.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/51/2007. Supply of single phase house service fuse units.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/65/2007. Provvista ta' żewġ karozzi ġodda *hatchback,* 1000cc, *three door, petrol driven*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Settembru 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/55/2007. Provvista ta' *terminals* u *connectors*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/56/2007. Provvista ta' *thermoplastic shrouds*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Settembru 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/PC2/62/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' karta tal-*photocopy*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

HO/T/66/2007. Provvista ta' vettura li taħdem bil-batterija.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn Lm20,001 (€46,589.80) u EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) VAT Exclusive - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Awissu 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/2/2007. Provvista ta' sistema ta' *static excitation* għal *turbine* nru. 4 fil-*Power Station* tal-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/65/2007. Supply of two new cars hatchback,1000cc, three door, petrol driven

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 12th September, 2007, for:–

TD/T/55/2007. Supply of terminals and connectors.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/56/2007. Supply of thermoplastic shrouds.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 19th September, 2007, for:–

HO/T/PC2/62/2007. Period contract for the supply of photocopy paper.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/66/2007. Supply of battery powered electric vehicle.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between Lm20,001 (€46,589.80) and EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) VAT Exclusive - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 7th August, 2007, for:–

GN/MPS/T/2/2007. Supply of a static excitation system for turbine no. 4 at Marsa Power Station.

A fee of Lm10 (€23.29) should be paid for each copy of this tender document.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiż minn nhar it-Tlieta, is-17 ta' Lulju 2007.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Settembru 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

G/T/3/2007.	Provvista ta' ċilindri tal-gass tat-12kg.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kategorija D - Stmati bejn EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) VAT Exclusive u Lm249,999 (€582,341.02)
- Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Ottubru 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC3/33/2007.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *line connectors*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

TD/T/PC3/36/2007.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *switchgear (11KV switches* u *circuit breakers)*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jiniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* ta' l-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

Il-31 ta' Lulju, 2007

The closing date of this tender has been extended from Tuesday, 17th July 2007.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 4th September, 2007, for:–

G/T/3/2007.	Supply of 12kg gas cylinders.

A fee of Lm10 (€23.29) should be paid for each copy of this tender document.

Category D - Estimated between EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) VAT Exclusive and Lm249,999 (€582,341.02)
- Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 2nd October, 2007, for:–

TD/T/PC3/33/2007.	Period contract for the supply of line connectors.

A fee of Lm10 (€23.29) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/PC3/36/2007.	Period contract for the supply of switchgear (11KV switches and circuit breakers).

A fee of Lm10 (€23.29) should be paid for each copy of this tender document.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building Marsa.

31st July, 2007

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-1 ta' Awissu, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/31/2007. Kuntratt perjodiku għat-tbattil ta' fosos fl-irziezet f'diversi lokalitajiet madwar Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar il-Erbgħa, l-4 ta' Lulju 2007.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-2 ta' Awissu, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/34/2007. Provvista ta' pompi għal taħt l-ilma tad-drenaġġ għall-*pumping stations* tad-drenaġġ f'Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.94) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Awissu, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/33/2007. Bini ta' *pumping station* tad-drenaġġ fl-Inħawi taż-Żewwieqa, l-Imġarr, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-13 ta' Awissu, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/35/2007. Kiri ta 6 vannijiet *pick-up twin cab* jew vannijiet *general purpose*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-21 ta' Awissu, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/37/2007. Kuntratt perjodiku għat-tbattil ta' fosos fil-Baħrija.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 1st August, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/31/2007. Period contract for the emptying of cesspits in farms in various localities around Malta.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

The closing date of this tender has been extended from Wednesday, 4th July 2007.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 2nd August, 2007 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/34/2007. Supply of submersible wastewater pumps for sewage pumping stations in Gozo.

A fee of Lm15 (€34.94) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 7th August, 2007 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/33/2007. Civil construction of sewage pumping station at Żewwieqa Area, Mġarr, Gozo.

A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 13th August, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/35/2007. Hire of 6 twin cab pick-up vans or general purpose vans.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 21st August, 2007 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/37/2007. Period contract for the emptying of cesspits at Baħrija.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Awissu, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/39/2007. *Surveying* u manutenzjoni ta' katusi taħt il-baħar.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Settembru, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/38/2007. Provvista ta' *silt density index (SDI) pads*.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-10 ta' Settembru, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/40/2007. Provvista ta' *repair clamps 350mm*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Settembru, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. WSC/T/41/2007. Provvista ta' *ductile iron manhole covers*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qiegħed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 27th August, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/39/2007. Surveying and maintenance of submarine pipelines.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 7th September, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/38/2007. Supply of silt density index (SDI) pads.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 10th September, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/40/2007. Supply of repair clamps 350mm.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 12th September, 2007 for:-

*Advt. No. WSC/T/41/2007. Supply of ductile iron manhole covers.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive

konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

Il-31 ta' Lulju, 2007

working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

31st July, 2007

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, id-9 ta' Awissu 2007, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 16/07. Provvista ta' lożor u investi - Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

Il-31 ta' Lulju, 2007

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Thursday, 9th August 2007, for:–

AFM Advt. No. 16/07. Supply of sheets and pillow slips - Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 1.30 p.m.

31st July, 2007

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Awissu, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq San Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 617/CSD/2006. Provvista ta' servizzi ta' kklampjar u rmunkar u ħażna ta' vetturi mneħħija.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Awissu, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq San Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 1956/CSD/2007. Provvista ta' servizzi ta' konsulenza legali.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-21 ta' Awissu, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 1958/CSD/2007. Provvista ta' servizzi ta' *bollard master.*

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Friday, 10th August, 2007, for:-

Advt. No. 617/CSD/2006. Supply of clamping and towing services and storage of removed vehicles.

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 14th August, 2007, for:-

Advt. No. 1956/CSD/2007. Supply of consultancy legal services.

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 21st August, 2007, for:-

Advt No. 1958/CSD/2007. Provision of services of a bollard master.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi ta' l-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' Lm25.00 (€58.23).

Il-31 ta' Lulju, 2007

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm25.00 (€58.23).

31st July, 2007

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Awissu, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti fin-Network Infrastructure Directorate, Triq Agius de Soldanis, Sta Venera, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. RD15. Provvista ta' pavimentar tal-qawwi.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu min-Network Infrastructure Directorate f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' Lm50.00 (€116.47).

Il-31 ta' Lulju, 2007

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Network Infrastructure Directorate, Triq Agius de Soldanis, St Venera, up to 10.00 a.m. of Friday, 10th August, 2007, for:-

Advt. No. RD15. Supply of hardstone paving.

Forms of tender documents may be obtained from the Network Infrastructure Directorate on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm50.00 (€116.47).

31st July, 2007

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

Iċ-*Chairman, Malta Industrial Parks Ltd*, jgħarraf illi:

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-8 ta' Awissu, 2007, fl-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Qasam Industrijali ta' San Ġwann, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MIP/TQF/GEN/D08/07. Xogħlijiet fuq ġewwa u fuq barra f'fabbriki li jinsabu f'diversi oqsma industrijali.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. MIP/TQF/GEN/D12/07. Xogħlijiet ta' bini mixxellanji f'diversi oqsma industrijali.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Qasam Industrijali ta' San Ġwann, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

Il-31 ta' Lulju, 2007

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

The Chairman, Malta Industrial Parks Ltd, notifies that:

Sealed tenders will be received at the offices of the Malta Industrial Parks Ltd., UB8 San Ġwann Industrial Estate, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 8th August, 2007, for:–

Advt. No. MIP/TQF/GEN/D08/07. Internal and external building works at factories located at various industrial estates.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

Advt. No. MIP/TQF/GEN/D12/07. Miscellaneous building works at various industrial estates.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

Forms of tenders and further information may be obtained from the offices of the Malta Industrial Parks Ltd., UB8 San Ġwann Industrial Estate, on any working day from 8.30 a.m. to 11.30 a.m.

31st July, 2007

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Awissu 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM 016/2007. Bini ta' *bring-in site* taħt l-art fl-Imsida u l-Fgura.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM 017/2007. Kuntratt perjodiku għall-ġarr u trasport ta' *compacted municipal solid waste (MSW)* u materjal ieħor ta' skart mill-Impjant ta' Sant'Antnin għat-Trattament ta' l-Iskart.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar, ħlief għal perjodu mit-13 sas-17 ta' Awissu 2007, meta l-Kumpannija se tkun magħluqa għax-*shut down*.

Il-31 ta' Lulju, 2007

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 24th August 2007, for:–

Advt. No. WSM 016/2007. Construction of an underground bring-in site at Msida and Fgura.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM 017/2007. Period contract for the loading and transport of compacted municipal solid waste (MSW) and other waste material from the Sant'Antnin Waste Treatment Plant.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon, except during the period from the 13th to the 17th August 2007, as the Company will be on shut down.

31st July, 2007

MINISTERU GĦALL-FAMILJA U SOLIDARJETÀ SOĊJALI

Id-Direttur tas-Servizzi Korporattivi fi ħdan il-Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Awissu 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti tad-Dipartiment, li tinsab fis-Sular ta' Fuq (ħdejn Kamra 417) f'38, Triq l-Ordinanza, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 2/2007. 100,000 *pressure seal cheque mailer forms*.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Finanzi, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali, 19, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju, fuq ħlas ta' Lm30 (€69.88).

Il-31 ta' Lulju, 2007

MINISTRY FOR THE FAMILY AND SOCIAL SOLIDARITY

The Director of Corporate Services within the Ministry for the Family and Social Solidarity notifies that:-

Sealed tender documents will be received in the Tender Box of the Department, situated at the Top Floor (near Room 417) at 38, Triq l-Ordinanza, Valletta, by 10.00 a.m. of Tuesday, 14th August 2007, for:-

Advt. No. 2/2007. 100,000 pressure seal cheque mailer forms.

Tender documents may be collected from the Finance Section, Department of Corporate Services, Ministry for the Family and Social Solidarity, 19, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, during normal office hours, against a fee of Lm30 (€69.88).

31st July, 2007

KORPORAZZJONI TAX-XOGĦOL U TAĦRIĠ

Il-Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ tilqa' offerti mingħand organizzazzjonijiet stabbiliti għal:–

Avviż Nru. ESF/31/06/07. Provvista ta' servizzi ta' trasport għall-*Basic Employment Training (BET)* taħt l-Iskemi ta' Impieg u Taħriġ ESF 31.

Kopji tad-dokument ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni tal-Finanzi tal-Korporazzjoni f'Ħal Far mit-8.00 a.m. sa nofsinhar.

L-offerti għandhom ikunu f'envelop magħluq u indirizzati lill-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ, Ħal Far. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju Prinċipali ta' l-ETC f'Ħal Far mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Awissu, 2007.

L-isem ta' l-applikant/a, flimkien mat-titolu u l-kodiċi ta' l-offerta kif speċifikat hawn fuq, għandu jkun indikat fuq l-envelop.

Il-Korporazzjoni tirriżerva d-dritt li tirrifjuta f'parti jew kollha kemm hi, xi offerta jew kwalunkwe offerta li taslilha.

Il-31 ta' Lulju, 2007

EMPLOYMENT AND TRAINING CORPORATION

The Employment and Training Corporation will receive tenders from established organisations for:–

Advt. No. ESF/31/06/07. Provision of transport services for the Basic Employment Training (BET) under the ESF 31 Employment and Training Schemes.

Copies of the tender document may be obtained from the Finance Division of the Corporation in Ħal Far from 8.00 a.m. to noon.

Tenders should be placed in a sealed envelope and addressed to the Chief Executive Officer, Employment and Training Corporation, Ħal Far. Tenders are to be deposited in the Tender Box at the ETC Head Office in Ħal Far by not later than 10.00 a.m. of Friday, 10th August, 2007.

The applicants's name, together with the tender title and code as stated above, are to be indicated on the envelope.

The Corporation reserves the right to accept or refuse in part or whole, any or all of the tenders submitted.

31st July, 2007

Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Proġett Ko-Finanzjat mill-Unjoni Ewropea:
Fond Soċjali Ewropew
Rata ta' ko-finanzjament: 75% Unjoni Ewropea, 25% Gvern Malti
Structural Funds Programme for Malta 2004-2006
Project Part-Financed by the European Union:
European Social Fund
Co-Financing Rate: 75% European Union, 25% Malta Government

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

Il-Kunsill Malti għall-Isport jgħarraf illi jilqa' offerti sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Awissu, 2007, għal:-

Xogħlijiet ta' soqfa fuq il-*gym* fil-Kumpless tal-Pixxina Nazzjonali, Tal-Qroqq.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju tal-Finanzi tal-Kunsill Malti għall-Isport, Kumpless Sportiv Kottonera bejn it-8.00 a.m. u s-1.00 p.m.

Għandu jsir ħlas ta' Lm30 (€69.88) meta jinġabru d-dokumenti.

Il-31 ta' Lulju, 2007

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

The Kunsill Malti għall-Isport receives offers up to noon on Tuesday, 28th August, 2007, for:-

Roofing works over the gym at the National Pool Complex, Tal-Qroqq.

Tender documents can be collected from the Finance Office of the Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex, between 8.00 a.m. and 1.00 p.m.

A fee of Lm30 (€69.88) has to be paid upon collection of documents.

31st July, 2007

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Il-Kap flimkien mal-Kunsill Skolastiku jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Awissu, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 20/07. Kiri ta' *tuckshop* fl-Iskola Sekondarja tas-Subien Ġużé Damato, Raħal Ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) fuq ġbir tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima tal-*Procurement,* Kamra 144 tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

L-offerti għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa ta' l-Offerti, li tinsab ħdejn it-Taqsima tal-*Procurement* (Kamra 144), Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana.

Il-31 ta' Lulju, 2007

EDUCATION DIVISION

The Head together with the School Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 14th August, 2007, for:-

Advt. No. 20/07. Hiring of tuckshop at the Ġużé Damato Boys' Secondary School, Paola.

A fee of Lm5 (€11.65) is to be paid upon collection of each tender document.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Procurement Section, Room 144 of the Education Division, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

Tenders should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Tender Box, located at the Procurement Section (Room 144), Education Division, Floriana.

31st July, 2007

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Awissu, 2007 fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. MST 547/07. *Aztreonam 1g injections.*

Avviż Nru. MST 548/07. *Combined heat and moisture exchange with bacterial and viral filters paediatric.*

Avviż Nru. MST 549/07. *Paracetamol 10mg/ml intravenous infusion.*

Avviż Nru. MST 550/07. *Suprapubic catheterisation sets.*

Avviż Nru. MST 551/07. *Temporary external leads.*

Avviż Nru. MST 552/07. *Disposable curved end to end anastomosis.*

Avviż Nru. MST 553/07. *Catheter exchange set.*

Avviż Nru. MST 554/07. *Ureteral stents FR8.*

Avviż Nru. MST 555/07. *Special rinsing aid.*

Avviż Nru. MST 556/07. Hollister - closed pouch colostomy bags Ref. 22100.

Avviż Nru. MST 557/07. *Hall craniotome accessories.*

Avviż Nru. MST 558/07. *Baby mosquito haemostatic forceps.*

Avviż Nru. MST 559/07. *Disposable chiba needles.*

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 27th August, 2007, for the supply of:-

Advt. No. MST 547/07. Aztreonam 1g injections.

Advt. No. MST 548/07. Combined heat and moisture exchange with bacterial and viral filters paediatric.

Advt. No. MST 549/07. Paracetamol 10mg/ml intravenous infusion.

Advt. No. MST 550/07. Suprapubic catheterisation sets.

Advt. No. MST 551/07. Temporary external leads.

Advt. No. MST 552/07. Disposable curved end to end anastomosis.

Advt. No. MST 553/07. Catheter exchange set.

Advt. No. MST 554/07. Ureteral stents FR8.

Advt. No. MST 555/07. Special rinsing aid.

Advt. No. MST 556/07. Hollister - closed pouch colostomy bags Ref. 22100.

Advt. No. MST 557/07. Hall craniotome accessories.

Advt. No. MST 558/07. Baby mosquito haemostatic forceps.

Advt. No. MST 559/07. Disposable chiba needles.

Avviż Nru. MST 560/07. *Hire service of open skips and refuse collection vehicle*.

Avviż Nru. MST 561/07. *Overholt dissecting and ligature forceps*.

Avviż Nru. MST 562/07. *Acupuncture needles size 0.25mm x 40mm*.

Avviż Nru. MST 563/07. *Acupuncture needles size 0.25mm x 20mm*.

Avviż Nru. MST 564/07. *Pneumatic 8 foot neonate air hose*.

Avviż Nru. MST 565/07. *Dressing pads 20 x 30 cms*.

Avviż Nru. MST 566/07. *AO/ASIF external fixator clamp units*.

Avviż Nru. EXMST 782/06. *Hepatitis B immunoglobulin*.

Avviż Nru. EXMST 279/07. *Items for IL1306 - 6.84pH buffer.*

Avviż Nru. EXMST 042/07. *Pulmonary surfactant for intra-tracheal use*.

Avviż Nru. EXMST 089/07. *Terbutaline 500mcg breath-actuated dry powder inhaler.*

Avviż Nru. EXMST 099/07. *Carboprost 250 microgram injections*.

L-offerti kollha msemmija hawn fuq tal-*Medical Stores* jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.health.gov.mt/gps/mst.htm.

Aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-31 ta' Lulju, 2007

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Awissu, 2007 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. PFI Nru. 2757. *Bosentan 125mg tablets*.

Kwot. PFI Nru. 2758. *Sulfinpyrazone 200mg tablets*.

Kwot. PFI Nru. 2759. *Flucloxacillin sodium 250mg capsules*.

Kwot. PFI Nru. 2760. *Griseofulvin 125mg tablets/capsules*.

Kwot. PFI Nru. 2761. *Vancomycin hydrochloride 125mg capsules*.

Kwot. PFI Nru. 2762. *Broths*.

Kwot. PFI Nru. 2763. *Agar and a base*.

Kwot. PFI Nru. 2764. *Solvent dispensers*.

Kwot. PFI Nru. 2765. *Calcium acetate 1g tablets*.

Advt. No. MST 560/07. Hire service of open skips and refuse collection vehicle.

Advt. No. MST 561/07. Overholt dissecting and ligature forceps.

Advt. No. MST 562/07. Acupuncture needles size 0.25mm x 40mm.

Advt. No. MST 563/07. Acupuncture needles size 0.25mm x 20mm.

Advt. No. MST 564/07. Pneumatic 8 foot neonate air hose.

Advt. No. MST 565/07. Dressing pads 20 x 30 cms.

Advt. No. MST 566/07. AO/ASIF external fixator clamp units.

Advt. No. EXMST 782/06. Hepatitis B immunoglobulin.

Advt. No. EXMST 279/07. Items for IL1306 - 6.84pH buffer.

Advt. No. EXMST 042/07. Pulmonary surfactant for intra-tracheal use.

Advt. No. EXMST 089/07. Terbutaline 500mcg breath-actuated dry powder inhaler.

Advt. No. EXMST 099/07. Carboprost 250 microgram injections.

All the above Medical Stores Tenders can be downloaded from http://www.health.gov.mt/gps/mst.htm.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

31st July, 2007

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Tuesday, 7th August, 2007, for:-

Quot. PFI No. 2757. Bosentan 125mg tablets.

Quot. PFI No. 2758. Sulfinpyrazone 200mg tablets.

Quot. PFI No. 2759. Flucloxacillin sodium 250mg capsules.

Quot. PFI No. 2760. Griseofulvin 125mg tablets/capsules.

Quot. PFI No. 2761. Vancomycin hydrochloride 125mg capsules.

Quot. PFI No. 2762. Broths.

Quot. PFI No. 2763. Agar and a base.

Quot. PFI No. 2764. Solvent dispensers.

Quot. PFI No. 2765. Calcium acetate 1g tablets.

Kwot. PFI Nru. 2766. *Amoxycillin 3g sachets*.

Kwot. PFI Nru. 2767. *Adrenaline 1:10,000 prefilled syringes*.

Kwot. PFI Nru. 2768. *Amlodipine 10mg tablets*.

Kwot. PFI Nru. 2769. *Bumetanide 1mg tablets (Burinex®)*.

Kwot. PFI Nru. 2770. *Captopril 50mg tablets*.

Kwot. PFI Nru. 2771. *Digoxin 62.5mcg tablets*.

Kwot. PFI Nru. 2772. *Attachments/consumables for marquette monitors dash 4000*.

Il-PFI's imsemmija hawn fuq jistg[u jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-31 ta' Lulju, 2007

Quot. PFI No. 2766. Amoxycillin 3g sachets.

Quot. PFI No. 2767. Adrenaline 1:10,000 prefilled syringes.

Quot. PFI No. 2768. Amlodipine 10mg tablets.

Quot. PFI No. 2769. Bumetanide 1mg tablets (Burinex®).

Quot. PFI No. 2770. Captopril 50mg tablets.

Quot. PFI No. 2771. Digoxin 62.5mcg tablets.

Quot. PFI No. 2772. Attachments/consumables for marquette monitors dash 4000.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

31st July, 2007

SPTAR ZAMMIT CLAPP

Il-Kunsill Lokali Pembroke jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-6 ta' Settembru 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. ZCH 2/2007. Provvista ta' żewġ (2) karozzi tal-passiġġieri.

Il-formoli ta' l-offerta aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts*, Sptar Zammit Clapp, San Ġiljan, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-31 ta' Lulju, 2007

ZAMMIT CLAPP HOSPITAL

Zammit Clapp Hospital notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Thursday, 6th September, 2007, for:-

Advt. No. ZCH 2/2007. Supply of two (2) passenger cars.

Tenders forms and further information may be obtained from the Accounts Section, Zammit Clapp Hospital, St Julians, between 8.30 a.m. and noon.

31st July, 2007

DIPARTIMENT GĦALL-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Id-Direttur, Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Awissu, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Maintenance agreement fuq sistemi ta' *airconditioning* u ventilazzjoni fi blokki Serenity u Padre Pio ġewwa r-Residenza San Vinċenz de Paule, Ħal Luqa.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet u dokumenti oħra relevanti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment għall-Anzjani u Kura fil-Komunità, 469, Triq il-Kbira San Ġużepp, Santa Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-31 ta' Lulju, 2007

DEPARTMENT FOR THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

The Director, Department for the Elderly and Community Care, notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 28th August, 2007, for:-

Maintenance agreement on air-conditioning and ventilation system at Serenity Block and Padre Pio Block at St Vincent de Paule Residence, Luqa.

Offers should be made only on the prescribed forms, which together with the relative conditions and other documents are obtained on application at the Department for the Elderly and Community Care, 469, Triq il-Kbira San Ġużepp, St. Venera, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

31st July, 2007

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Awissu, 2007, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. FTS Q 11-07. Provvista ta' *switchgear* ta' l-elettriku fl-Iskola Sekondarja tas-Subien Ġużè D'Amato, Raħal Ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm2 (€4.66) ma' kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Id-dokumenti tal-kwotazzjoni wieħed jista' jarahom biss fuq il-*website* tal-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada: www.fts.com.mt.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, (Tel. Nru. 21387664, *Fax* Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u n-12.30 p.m.

Il-kwotazzjonijiet għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa tal-kwotazzjoni fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf lill-pubbliku ġenerali jista' jattendi matul il-ftuħ u l-iskedar tal-kwotazzjonijiet fil-ħin u d-data speċifikata hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Il-31 ta' Lulju, 2007

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. of Friday, 10th August, 2007, for:-

Quot. No. FTS Q 11-07. Supply of electrical switchgear at Ġużè D'Amato Boys' Secondary School, Paola.

A payment of Lm2 (€4.66) is to be effected on collection of the quotation document.

Quotation documents are available for review only on the Foundation for Tomorrow's Schools website: www.fts.com.mt.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, (Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660), on working days between 8.30 a.m. and 12.30 p.m.

Quotations must be deposited in the quotation box at the Foundation's offices.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of quotations at the time and date specified above.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

31st July, 2007

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Ngħarrfu illi l-Avviż Nru. D. Cust. S. 30/2007 ippubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern ta' l-24 ta' Lulju, 2007, tneħħa mil-lista.

Il-31 ta' Lulju, 2007

MINISTRY FOR GOZO

It is notified that Advt. D. Cust. S. 30/2007 published in the Government Gazette dated 24th July, 2007, has been withdrawn from the list.

31st July, 2007

KUNSILL LOKALI XAGĦRA

Il-Kunsill Lokali Xagħra jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-8 ta' Awissu 2007, fl-Uffiċċji tal-Kunsill Lokali, Vjal it-8 ta' Settembru, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 1. Xogħlijiet ta' tiswija u manutenzjoni tas-sistema ta' l-elettriku matul Vjal it-8 ta' Settembru, ix-Xagħra.

XAGĦRA LOCAL COUNCIL

The Xagħra Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Local Council's Offices, Vjal it-8 ta' Settembru, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 8th August 2007, for:-

Advt. No. 1. Repair and maintenance works on the street lighting system along Vjal it-8 ta' Settembru, Xagħra.

Avviż Nru. 2. *Contract management* fuq il-kuntratti talġbir ta' l-iskart, toroq mhux urbani, manutenzjoni tas-sinjali u l-marki tat-toroq u l-knis u t-tindif tat-toroq.

Id-dokumenti ta' l-offerti jinkisbu mill-Uffiċċji Amministrattivi tal-Kunsill fuq ħlas ta' Lm15 (€34.94) għal kull offerta.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke dik l-aktar waħda vantaġġuża.

Il-31 ta' Lulju, 2007

KUNSILL LOKALI PEMBROKE

Il-Kunsill Lokali Pembroke jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-3 ta' Awissu 2007, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 02/2007. Xogħlijiet ta' alterazzjonijiet u modernizzar ta' l-Uffiċċji Amministrattivi tal-Kunsill.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 08/2007. Servizz ta' traduttur mill-lingwa taljana għall-malti.

Kwot. Nru. 09/2007. Twaqqigħ u tneħħija ta' ħajt tat-taraġ (Triq Beatu Dun Ġorġ Preca).

Kwot. Nru. 10/2007. Provvista u stallazzjoni ta' poġġaman galvanizzat (Triq Beatu Dun Ġorġ Preca).

Kwot. Nru. 11/2007. Stampar ta' ktejjeb ta' 16-il paġna - A Guide through Pembroke.

Kwot. Nru. 12/2007. Uffiċċju temporanju *(mobile)*.

L-offerti/kwotazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi f'envelop magħluq. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali Pembroke, Triq Alamein, Pembroke, waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-offerti/kwotazzjonijiet jinfetħu fil-pubbliku wara l-ħin stipulat ta' l-għeluq.

Il-Kunsill Lokali Pembroke jirriżerva d-dritt li jirrifjuta kull offerta/kwotazzjoni jew parti minnha, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

Il-31 ta' Lulju, 2007

Advt. No. 2. Contract management for refuse collection, non-urban roads, maintenance of signs and markings and street sweeping and cleaning contracts.

Tender documents can be collected from the Council's Administrative offices against a payment of Lm15 (€34.94) for each tender.

The Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous one.

31st July, 2007

PEMBROKE LOCAL COUNCIL

The Pembroke Local Council notifies that:-

Sealed tenders/quotations will be received at the Council's Administrative Office up to 11.00 a.m. of Friday, 3rd August 2007, for:-

Advt. No. 02/2007. Alterations and refurbishment of the Council's Administrative Offices.

A fee of Lm25 (€58.23) should be paid for each copy of this tender document.

Quot. No. 08/2007. Service of an Italian language translator.

Quot. No. 09/2007. Removal and cart away of stairwell (Triq Beatu Dun Ġorġ Preca).

Quot. No. 10/2007. Supply and installation of galvanised railing (Triq Beatu Dun Ġorġ Preca).

Quot. No. 11/2007. Printing of 16 page booklet - A Guide through Pembroke.

Quot. No. 12/2007. Mobile site office.

All tenders/quotations are to be submitted in sealed envelopes. Further information may be obtained from the Administrative Office of Pembroke Local Council, Triq Alamein, Pembroke, during office hours.

Tenders/quotations will be opened in public after the closing time stipulated.

The Pembroke Local Council reserves the right to reject any tender/quotation or part there of, even the most advantageous.

31st July, 2007

KUNSILL LOKALI KERĊEM

Il-Kunsill Lokali Kerċem jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Awissu 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Kanal għal-ilma tax-xita matul Triq l-Avukat Anton Calleja, Sqaq Xirfi u Triq it-Torri, Kerċem.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Kunsill Lokali Kerċem fuq dritt ta' ħlas ta' Lm10 (€23.29).

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Segretarju Eżekuttiv tal-Kunsill Lokali matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda li tidher vantaġġuża.

Il-31 ta' Lulju, 2007

KERĊEM LOCAL COUNCIL

The Kerċem Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to noon of Friday, 17th August 2007, for:-

Storm water culvert along Triq l-Avukat Anton Calleja, Sqaq Xirfi and Triq it-Torri, Kerċem.

Forms of tender may be withdrawn from the Kerċem Local Council against a fee of Lm10 (€23.29).

Further information may be obtained from the Executive Secretary of the Local Council during normal office hours.

The Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous one.

31st July, 2007

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1044

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fit-12 ta' Diċembru 2006, fl-atti tal-Protest numru 442/06, fl-ismijiet Adrian Bonett u Michelle konjugi Bonett ID 130173(M) u 126290 (M) rispettivament vs L and M Camilleri Limited (C 3590) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà intimata a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Adrian u Michelle konjugi Bonett ID130173(M) u 126290(M) rispettivament Vs L and M Camilleri Limited (C 3590)

Protest ta' Adrian u Michelle konjugi Bonett;

Illi l-protestanti huma l-proprjetarji ta' l-appartament bin-numru tlieta (3) fil-korp ta' appartamenti li jġib l-isem 'Durham Flats' f'Graham Street, Tas-Sliema, liema korp ta' appartamenti ġie żviluppat mis-soċjetà protestata;

Illi l-protestanti akkwistaw l-imsemmi appartament mingħand l-istess soċjetà protestata permezz ta' kuntratt fl-atti tan-Nutar Dr John Spiteri tat-tletin (30) ta' Awissu 2005, fejn inter alia, intrabtet u ggarantiet illi 'the said apartment shall enjoy the guaranteed irrevocable and uninterrupted right of use of all the common parts, areas and services within the block which hereafter shall be intended for the common use of all owners/tenants of the flats in the block….'

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 12th December 2006, in the records of the Protest number 442/06, in the names Adrian Bonett and Michelle spouses Bonett ID 130173(M) and 12690(M) respectively vs L and M Camilleri (C 3590) ordered the following publication for the purpose of service of the respondent company, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court

Adrian and Michelle spouses Bonett ID 130173(M) and 126290(M) respectively Vs L and M Camilleri Limited (C 3590)

Protest of Adrian and Michelle spouses Bonett;

That the protesting parties are the owners of the apartment bearing number three (3) in the block of apartments, which is named 'Durham Flats' in Graham Street, Sliema, which block of apartments, was developed by the respondent company;

That the protesting parties acquired the said apartment from the same respondent company, by means of a contract in the records of Notary Dr John Spiteri of the thirteeth (30) of August 2005, whereby inter alia it bound itself and guaranteed that 'the said apartment shall enjoy the guaranteed irrevocable and uninterrupted right of use of all the common parts, areas and services within the block which hereafter shall be intended for the common use of all owners/ tenants of the flats in the block…..'

Illi ciò nonostante sussegwentement is-soċjetà protestata b'mod abbusiv u illegali u bi ksur tal-pattijiet u kundizzjonijiet ta' l-imsemmi kuntratt ta' bejgħ fl-atti tan-Nutar Spiteri rrendiet il-partijiet intiżi għall-użu komuni tas-sidien/inkwilini ta' l-appartamenti fl-isemmi korp bl-isem ta' 'Durham Flats' komuni mal-korp ta' appartamenti adjaċenti bl-isem ta' 'Middle Brook Flats' 56, f'Graham Street, Tas-Sliema.

Illi inoltre permezz ta' l-aġir u l-operat tagħha s-soċjetà protestata naqqset l-użu u kkreat xkiel għas-servitù li minnu jgawdu l-appartamenti fil-korp bl-isem 'Durham Flats', inkluż l-appartament li jappartjeni lill-protestanti, fir-rigward tal-partijiet komuni fl-istess korp ta' bini u dan mingħajr il-kunsens tal-protestanti;

Illi għalkemm is-soċjetà protestata ġiet interpellata diversi drabi, biex tirripristina l-partijiet intiżi għall-użu komuni ta' l-appartamenti fil-korp bl-isem 'Durham Flats' inkluż l-appartament li jappartjeni lill-protestanti, fir-rigward tal-partijiet komuni fl-istess korp ta' bini u dan mingħajr il-kunsens tal-protestanti;

Illi għalkemm is-soċjetà protestata ġiet interpellata diversi drabi, biex tirripristina l-partijiet intiżi għall-użu komuni ta' l-appartamenti fil-korp bl-isem 'Durham Flats' fl-istat u kundizzjoni oriġinali tagħhom hija baqgħet inadempjenti;

Għaldaqstant il-protestanti filwaqt illi jġibu l-fatti premessi a formali konjizzjoni tas-soċjetà protesta u jinterpellawha uffiċjalment sabiex immedjatament tirripristina l-partijiet intiżi għall-użu komuni ta' l-appartamenti fil-korp bl-isem 'Durham Flats' fl-istat u kundizzjoni oriġinali tagħhom, minn issa tqiegħed lis-soċjetà protestata f'dolo, culpa u mora għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi. Fl-istess waqt ukoll il-protestanti jirriżervaw kull dritt ta' azzjoni spettanti lilhom kontra s-soċjetà protestata.

Bl-ispejjeż.

Protestanti: La Nina, 150, Triq Luigi Billion, Pembroke, STJ 07.

Soċjetà Protestata: Office Suite No. 4, 78, Swieqi Road, Swieqi.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 23 ta' Lulju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

That notwithstanding this, subsequently the respondent company abusively and illegally and in violation of the pacts and conditions of the said contract of sale in the records of Notary Spiteri rendered the parts intended for common use of the owners/ lessees of the apartments in the said block with the name 'Durham Flats' common with the adjacent apartments, with the name 'Middle Brook Flats' 56, Graham Street, Sliema.

That furthermore by means of its behaviour and actions the respondent company diminished the use and obstructed the servitude which the apartments in the block with the name 'Durham Flats' enjoy including the apartment which belongs to the protesting parties, as regards the common parts in the same block of building and this without the consent of the protesting parties;

That although the respondent company was called on various times, to restore the parts intended for the common use by the apartments in the block with the name 'Durham Flats', including the apartment pertaining to the proteting parties, as regards the common parts in the same block of building and this without the consent of the protesting parties;

That although the respondent company was called on various times, to restore the parts intended for the common use by the apartments in the block with the name 'Durham Flats, in their original state and condition, they remained in default;

Thus the protesting parties whilst bringing the facts premised to the formal notice of the respondent company and formally calls upon you so that immediately you restore the parts intended for common use of the apartments in the block with the name ' Durham Flats' in their original state and condition, and from now put the respondent company in dolo, culpa and mora for all intents and purposes of law. At the same time the protesting parties reserve any right of action due to them against the responding company.

With costs.

Protesting parties: La Nina, 150, Luigi Billion Street, Pembroke, STJ 07.

Respondent company: Office Suite No. 4, 78, Swieqi Road, Swieqi.

Registry of the Superior Courts, today 23rd July 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1045

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) permezz ta' digriet mogħti fit-23 ta' Lulju 2007, in segwitu għar-Rikors ta' Mario Saliba u oħrajn, rikors numru 617/2006, Ludgarda Saliba, xebba, bint il-mejtin Carmelo Saliba u Maria Saliba neé Galea, imwielda Birkirkara u residenti fsl-Isptar San Vinċenz de Paule, Luqa, bil-karta ta' l-identità numru 0357642(M) ġiet interdetta.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja), illum 27 ta' Lulju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) by means of a decree given on the 23rd July 2007, following an Application of Mario Saliba and others, application number 617/2006, Ludgarda Saliba, unmarried, daughter of the late Carmelo Saliba and Maria Saliba neé Galea, born in Birkirkara and residing at Saint Vincent de Paule Hospital, Luqa, with identity card number 0357642(M) was interdicted.

Registry Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section), today 27th July 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1046

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fl-24 ta' Lulju 2007, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 2823/2007, fl-ismijiet Danielle M. Farrugia (ID 522086M) vs Leisure and Theme Park Limited u Richard Cuschieri, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika ai termini ta' l-Artikolu 891 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili, fil-konfront ta' l-intimat Richard Cuschieri.

Fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili

Illum, 18 ta' Lulju 2007

Lil Leisure and Theme Park Limited ta' Splash and Fun Park, Coast Road, Baħar iċ-Ċagħaq, u Richard Cuschieri ta' 3, Sqaq il-Karmnu, Sliema.

Permezz tal-preżenti ittra uffiċjali Danielle M. Farrugia (ID 522086M) ta' 141, Triq Għajn Żejtuna, il-Mellieħa, filwaqt li tagħmel riferenza għall-inċident li ġara fit-23 ta' Lulju 2005, waqt li hija kienet fuq il-lant tax-xogħol ġewwa Leisure & Theme Park/Splash & Fun Park, Baħar iċ-Ċagħaq u li b'riżultat tiegħu l-mittenti sofriet danni inkluż dawk ta' natura permanenti u għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi tinterpellakom sabiex fi żmien ġimgħa mil-lum tgħaddu għal-likwidazzjoni u ħlas tad-danni minnha sofferti b'riżultat ta' l-imsemmi inċident.

Tali ittra qiegħda tiġi wkoll ippreżentata ai fini ta' interruzzjoni tal-preskrizzjoni u a tenur ta' l-Artikolu 889 tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Tant biex tgħarfu timxu u tirregolaw ruħkom.

Bl-ispejjeż.

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 24th July 2007, in the records of the judicial letter number 2823/2007, in the names Danielle M. Farrugia (ID 522086M) vs Leisure and Theme Park Limited and Richard Cuschieri, ordered the following publication for the purpose of service in terms of Article 891 of the Code of Organisation and Civil Procedure, against the respondent Richard Cuschieri.

In the First Hall Civil Court

Today, 18th July 2007

To Leisure and Theme Park Limited of Splash and Fun Park, Coast Road, Baħar iċ-Ċagħaq and Richard Cuschieri, of 3, Sqaq il-Karmnu, Sliema.

By the present judicial letter Danielle M. Farrugia (ID 522086M) of 141, Għajn Żejtuna Street, Mellieħa, whilst referring to the accident which occurred on the 23rd July 2005, whilst she was at work at Leisure & Theme Park/ Splash & Fun Park, Baħar iċ-Ċagħaq and as a result of which the interpellant suffered damages including those of a permanent nature and for all intents and purposes of law, calls upon you so that within a week from today you come forward to the liquidation and payment of damages suffered by her as a result of the said accident.

Such letter is also being filed for the purposes of interruption of prescription and in terms of Article 889 of Chapter 12 of the Laws of Malta.

So much so that you may know how to proceed and regulate yourselves.

With costs.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 27 ta' Lulju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Registry of the Superior Courts, today 27th July 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1047

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) fis-17 ta' Lulju 2007, minn Josephine Micallef u oħrajn, rikors numru 445/2007, fejn talbu li tiġi ddikjarata miftuħa favur l-istess Josephine Micallef, mart id-decujus fi kwota ta' nofs (1/2) indiviż, u favur Anthony, Doris Abela, John, Frankie u Joseph, ilkoll aħwa Micallef, ulied id-decujus, u dan fi kwota ta' deċima parti (10) indiviża kull wieħed u waħda minnhom is-SUĊĊESSJONI ta' Carmelo Micallef, żewġ ir-rikorrenti Josephine Abela, bin il-mejtin Gaetano u Carmena neé Mifsud, imwieled Pietà, kien joqgħod Guardamangia, Pietà u miet Rabat, Malta, fl-4 ta' April 2007, ta' 91 sena u li kellu karta ta' l-identità numru 0050816(M) u li miet bla testment u għalhekk ġie ordnat il-ħruġ tal-bandu biex jiġi mgħarraf kull min ikollu x'jaqsam fih.

It is hereby notified that by an application filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) on the 17th July 2007, by Josephine Micallef and others, application number 445/2007, whereby they asked that it be declared open in favour of the same Josphine Micallef, wife of the decujus in the quota of one-half (1/2) undivided share; and in favour of Anthony, Doris Abela, John, Frankie and Joseph, all brothers and sisters Abela, children of the decujus, and this in the quota of one-tenth (1/10) undivided share in favour of each one of them, the SUCCESSION of Carmelo Micallef, husband of the applicant Josephine Abela, son of the late Gaetano and Carmena neé Mifsud, born in Pietà and who resided in Guardamangia, Pietà and died in Rabat, Malta, on the 4th April 2007, aged 91, intestate, and who had identity card number 0050816(M) and thus the issuing of the bann was ordered so that any interested party be notified.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Thus whoever has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition in terms of Article 537 (1) et. Seq of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja), illum 27 ta' Lulju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section), today 27th July 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1048

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-25 ta' Ġunju 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

HSBC Bank Malta p.l.c. (C3177) ta' 116, Archbishop Street, Valletta, VLT 05, ippreżentaw Talba fl-4 ta' Mejju 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Mario Mallia (ID 447358M) ta' Nru 9, Ave Maria, Triq ir-Rummien, San Ġwann u lil Jacqueline Mallia (ID 12870M) ta' Dargal Flat 1, Triq Patri Giuseppe Calleja, St Paul's Bay, sabiex iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' erba' mitt lira Maltija u sebgħa u disgħin ċenteżmu Lm400.97 (€934.01) oltre l-imgħax ta' sebgħa u sittin lira Maltija u tlieta u ħamsin ċenteżmu Lm67.53 (€157.30) u dak ulterjuri sal-ħlas effettiv liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi skond kif indikat fit-Talba.

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 25th June 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

HSBC Bank Malta plc (C3177) of 116, Archbishop Street, Valletta VLT 05, filed a Claim on the 4th May 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Mario Mallia (ID447358M) of No. 9, Ave Maria, Triq ir-Rummien, San Gwann and Jacqueline Mallia (ID12870M) of Dargal Flat 1, Triq Patri Giuseppe Calleja, St Paul's Bay, to pay the plaintiff company the sum of four hundred Maltese liri and ninty seven cents Lm400.97 (€934.01) besides sixty seven Maltese liri and fifty three cents Lm67.53 (€157.30) interest and further interest till the date of effective payment which amount is due to the plaintiff company as indicated in the Notice.

Bl-ispejjeż.

Il-kawża (420/07PBC) hija differita għall-10 ta' Ottubru 2007 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 27 ta' Lulju 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

With costs.

The case (Claim Number 420/07PBC) is put off on the 10th October 2007 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 27th July 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1049

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja fil-15 ta' Lulju 2007, ġiet milqugħa t-talba tal-Prosekuzzjoni fl-Atti tal-Kumpilazzjoni 'Il-Pulizija (Spettur Norbert Ciappara) kontra:

Richard Attard ta' 54 sena, iben il-mejjet Joseph Paul u Virginia neé Bugeja, imwieled Floriana fl-4 ta' April 1953 u residenti Ta' Ġuża, Triq il-Ġnien, Ħal Għargħur, detentur tal-karta ta' l-identità Nru 284453M

Ordnat li jiġu sekwestrati f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-propjetà mobbli kollha li huma dovuti u/jew imissu lill-imputat imsemmi iktar 'il fuq, jew li huma propjetà tiegħu u pprojbiet lill-istess imputat milli jittrasferixxi jew xort'oħra jiddisponi minn kull propjetà, mobbli jew immobbli u dan ai termini ta' l-Artikolu 22 et seq tal-Kap. 101 tal-Liġijiet ta' Malta.

Reġistru tal-Qrati ta' Ġurisdizzjoni Kriminali (Malta), illum 16 ta' Lulju 2007

PAUL MIRUZZI
Reġistratur, Qrati u Tribunali Kriminali (Malta)

It is hereby notified by a decree given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry on the 15 July 2007, the Court acceded to the request of the Prosecution in the Preliminary Investigation 'The Police (Inspector Norbert Ciappara)' versus:

Richard Attard, 54 years, son of the late Joseph Paul and Virginia neé Bugeja, born in Floriana on the 4 April 1953 and residing Ta' Ġuża, Triq il-Ġnien, Għargħur, holder of identity card bearing number 284453M.

Ordered that there shall be attached in the hands of third parties in a general manner, all monies and moveable property which may be due to or belonging to the accused mentioned above, or which are his property and prohibited the same accused from transferring or in any other way dispose from all property, moveable or immoveable, this in terms of Article 22 et seq. of Cap. 101 of the Laws of Malta.

Registry of the Courts of Criminal Jurisdiction (Malta), today 16 July 2007

PAUL MIRUZZI
Registrar, Criminal Courts and Tribunals

1050

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fl-24 ta' Lulju 2007, fl-atti tar-Rikors Numru 828/06 GV, fl-ismijiet Dhalia Real Estates Services Limited vs Equal Company Limited u Dr Martin Fenech u PL Victor Bugeja nominati b' digriet tat-22 ta' Jannar 2007, bħala kuraturi deputati biex jirrapreżentaw lill-assenti Frank Scicluna, flimkien u solidalment bejniethom, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà konvenuta a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Dhalia Real Estates Services Limited vs Equal Company Limited u Dr Martin Fenech u PL Victor Bugeja nominati b'digriet tat-22 ta' Jannar 2007 bħala kuraturi deputati biex jirrapreżentaw lill-assenti Frank Scicluna flimkien u solidalment bejniethom, fil-11 ta'

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 24th July 2007, in the records of the Application Number 828/06 GV, in the names Dhalia Real Estates Services Limited vs Equal Company Limited and Dr Martin Fenech and LP Victor Bugeja appointed by decree of the 22nd January 2007, as deputy curators to represent the absent Frank Scicluna together and in solidum between them, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant company in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an Application filed, in the First Hall Civil Court, in the names Dhalia Real Estate Services Limited vs Equal Company Limited and Dr. Martin Fenech and LP Victor Bugeja appointed by decree of the 22nd January 2007, as deputy curators to represent the absent Frank Scicluna together and in solidum between them, on the 11th

Settembru 2006, fejn talbu l-intimati għaliex m'għandhiex din l-Onorabbli Qorti jogħġobha;

1. Tiddikjara li s-soċjetà rikorrenti eżegwiet pjenament serviġi ta' senserija kif ordnata tagħmel mill-intimati flimkien u solidalment bejniethom fit-trasferiment tal-fond 12/8 Forest Street, San Ġiljan.

2. Tiddikjara li l-intimati, flimkien u solidalment bejniethom, huma responsabbli għall-ħlas ta' senserija bir-rata kif pattwita bejn il-partijiet għall-bejgħ tal-fond suċitat;

3. Tillikwida l-estate agency fee dovuta lis-soċjetà rikorrenti in kunsiderazzjoni tat-trasferiment tal-fond suċitat okkorrendo bl-opera ta' periti nominandi;

4. Tikkundanna lill-intimati flimkien u solidalment bejniethom iħallsu lis-soċjetà rikorrenti dik is-somma hekk likwidata bħala estate agency fee għat-trasferiment suċitat

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali, mid-data tal-kuntratt sal-pagament effettiv kontra l-intimati inġunti in subizzjoni.

Lista tax-xhieda.

Konvenut: Equal Company Limited, 7/2, St. John Bosco Street, Sliema.

Ir-Rikors Nru 828/2006 GV, fl-ismijiet Dhalia Real Estates Services Limited C 19976 vs Equal Company Limited et, jinsab differit għas-17 ta' Ottubru 2007, fid-9.45 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 27 ta' Lulju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

September 2006, whereby they asked the respondents, why this Honourable Court should not;

1. Declare that the applicant company carried out fully the brokerage services as ordered by the respondents together and in solidum between them regarding the transfer of the premises 12/8 Forest Street, St. Julians.

2. Declare that the respondents together and in solidum between them , are responsible for the payment of brokerage at the agreed rate between the parties for the sale of the above mentioned premises;

3. Liquidate the estate agency due to the applicant company in consideration of the transfer of the premises above mentioned if necessary by the appointment of referees;

4. Condemn the respondents together and in solidum between them to pay the applicant company that sum so liquidated as estate agency fee for the transfer above mentioned.

With costs and legal interest from the date of the contract till the date of effective payment, against the respondents, who are summoned so that a reference to their evidence be made.

List of Witnesses.

Defendant: Equal Company Limited, 7/2, St. John Bosco Street, Sliema.

The Application Number 828/2006 GV, in the names Dhalia Real Estates Services Limited C 19976 vs Equal Company Limited et, has been put off to the 17th October 2007, at 9.45 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 27th July 2007.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1051

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fit-13 ta' Novembru 2006, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 111/06, fl-ismijiet Emily mart Reno Schembri Wismayer vs Saviour Micallef et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat Emanuel Micallef, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Lil: Saviour Micallef

Emanuel Micallef

Miriam Deguara.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 13th November 2006, in the records of the judicial letter number 111/06, in the names Emily wife of Reno Schembri Wismayer vs Saviour Micallef et, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Emanuel Micallef, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court

To : Saviour Micallef

Emanuel Micallef

Miriam Deguara.

Permezz tal-preżenti ittra uffiċjali, Emily mart Reno Schembri Wismayer, bil-karta ta' l-identità numru 248947(M) f'isimha proprju u bħala mandatarja ta' l-assenti ħuha Robert Attard, Dottor John Vella bil-karta ta' l-identità numru 201339(M), Joseph Vella bil-karta ta' l-identità numru 210941 (M) u Dottor Lino Vella bil-karta ta' l-identità numru 278844(M) 'The Arches', Triq Edgar Bernard, Gżira, filwaqt li jagħmlu riferenza għall-kirja li kienet saret lil missierkom Saviour, tal-fond 33, Triq il-Kulleġġjata, Birkirkara, jinterpellawkom sabiex fi żmien erbat ijiem mil-lum intom tiżgumbraw mill-imsemmi fond u tagħtuhom iċ-ċavetta ta' l-istess fond. Din it-talba qiegħda ssir in vista tal-fatt illi intom ilkom ma tħallsu kera għal żmien konsiderevoli u cioè sa missena 2000, ma intomx tużaw dan il-fond, u apparti minn hekk l-istess mittenti għandhom bżonn dan il-fond għalihom u għal membri tal-familja tagħhom.

Din l-ittra uffiċjali qiegħda ssir inter alia a tenur ta' l-Artikolu 889 tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

F'każ li ma tagħmlux dan lilkom avżat fiż-żmien hawn fuq stipulat, il-mittenti se jkunu kostretti jipproċedu kontrikom skond il-liġi.

Tant biex tagħrfu timxu u tirregolaw ruħkom.

Bl-ispejjeż.

Mittenti: ' The Arches' , Triq Edgar, Bernard, il-Gżira.

Intimati: 1. …….Omissis……

2. Emanuel Micallef 'Burlingame' Triq iż-Żraġen, Attard, BZN 04.

3. …..Omissis……

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 27 ta' Lulju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By the present judicial letter, Emily wife of Reno Schembri Wismayer, having identity card number 248947(M) in her own name and as mandatary of her brother the absent Robert Attard, Dr. John Vella having identity card number 201339(M), Joseph Vella having identity card number 210941(M) and Dr. Lino Vella having identity card 278844(M) 'The Arches' Edgar Bernard Street, Gżira, whilst referring to the lease which had been made in favour of your father Saviour, of the premises 33, Kulleġġjata Street, Birkirkara, call upon you so that within four days from today you vacate from the said premises and give them the key of the same premises. This demand is being made in view of the fact that you have not paid the rent for a considerable period and namely from the year 2000, you are not using these premises and apart from this the same interpellants, need this premises for themselves and members of their family.

This judicial letter is being made inter alia in terms of Article 889 of Chapter 12 of the Laws of Malta.

In case you do not do, that communicated to you, within the time stipulated, the interpellants shall be constrained to proceed against you according to law.

So much so that you may know how to proceed and regulate yourselves.

With costs.

Interpellant: 'The Arches', Edgar Bernard Street, Gżira.

Respondents: 1. ……Omissis……

2. Emanuel Micallef 'Burlingame' Żraġen Street, Attard, BZN 04.

3. ……Omissis……

Registry of the Superior Courts, today 27th July 2007.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1051

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fil-25 ta' April 2007, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 1132/2006 FS, fl-ismijiet J.V.&S. Developments Limited vs id-Direttur tal-Qrati et, ordnat issegwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà Scala Developments Limited u l-konjuġi Joseph u Carmen Pace, a tenur ta' l-Artikoli (3) (4) u (5) ta' l-Artikolu 187(3) Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fl-ismijiet J.V. & S. Developments Limited (C 28790) vs id-Direttur, Qrati Ċivili u Tribunali, u r-Reġistratur tal-

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 25th April 2007, in the records of the Sworn Application number 1132/2006 FS, in the names J.V. & S. Developments Limited and the Director of Courts et, ordered the following publication for the purpose of service of the company Scala Developments Limited and the spouses Joseph and Carmen Pace, in terms of Article (3) (4) and (5) of Article 187(3) of Chapter 12 of the Laws of Malta.

By means of an Application filed in the First Hall Civil Court in the names J.V. & S. Developments Limited (C 28790) vs the Director Civil Courts and Tribunals and the Registrar

Qorti, Qrati Ċivili u Tribunali, Scala Developments Company Limited (C 18453) u Joseph u Carmen konjugi Pace, fil-21 ta' Diċembru 2006, ir-rikorrenti Joseph Borg (Identity Card No. 163037(M) bħala direttur għan-nom u fl-interess tas-soċjetà J.V. & S. Developments Limited (C 28790) talab il-konvenuti jgħidu prevja kwalsijasi dikjarazzjoni neċessarja u opportune għaliex din il-Qorti m'għandhiex;

1. Tiddikjara u tiddeċiedi li s-soċjetà attriċi hija propjetarja tal-kwint indiviż ta' l-arja tal-bejt u tal-partijiet komuni tal-blokk ta' appartamenti 37, Tigné Sea Front Sliema, mixtri b' kuntratt datat it-13 ta' Lulju 2006, fl-atti tan-Nutar Joseph H. Saydon immarkat Dokument JVS1;

2. Tiddikjara u tiddeċiedi konsegwentement illi l-bejgħ in subbasta numru 24/2003, ma kienx jinkludi l-kwint (1/5) indiviż tal-proprjetà ta' l-arja u tal-partijiet komuni, kif ukoll tal-kamra tal-ħasil fuq il-bejt, proprjetà tas-soċjetà attriċi, akkwistata skond il-kuntratt ippubblikat min-Nutar Joseph H. Saydon fil-31 ta' Lulju 2006;

3. Tordna lid-Direttur, Qrati Ċivili u Tribunali u lir-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali sabiex jagħmlu dawk il-korrezzjonijiet neċessarji fin-nota tal-liberazzjoni tat-22 ta' Novembru 2005, fl-istess atti tas-subbasta 24/2003, u tordna d-Direttur tar-Reġistru Pubbliku biex jirreġistra b'tali korrezzjonijiet sabiex in-nota ta' l-Insinwa rigwardanti l-imsemmi att ta' liberazzjoni fl-istess atti tas-subbasta 24/2003, ma tibqax turi li l-kwint indiviż ta' l-arja hija proprjetà tas-soċjetà Scala Developments Company Limited (C 18453);

Bl-ispejjeż u bl-inġunzjoni tal-konvenuti in subizzjoni.

Lista ta' xhieda.

Lista ta' Dokumenti.

Notifika: 1) Scala Devcelopments Limited
53, Amery Str, Sliema.

2) Joseph u Carmen Pace
Fawwara Buildings,
Ġużè Fava Str,
Sliema.

Ir-Rikors Numru 1132/2006 FS, fl-ismijiet J.V. & Developments Limited C 28790 vs id-Direttur, Qrati Ċivili u Tribunali jinsab differit għas-smigħ għas-17 ta' Ottubru 2007, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 30 ta' Lulju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Civil Courts and Tribunals, Scala Developments Company Limited (C 18453) and Joseph and Carmen Spouses Pace on the 21st December 2006, the applicant Joseph Borg (Identity Card No. 163037M) as director in the name and in interest of the company J. V. & S. Developments Limited (C 28790) asked the defendants to state why saving any necessary and opportune declaration why this Court should not;

1. Declare and decide that the plaintiff company is the owner of one-fifth undivided share of the roof and common parts of the block of apartments 37, Tigné Sea Front, Sliema, purchased by a contract dated 13th July 2006 in the records of Notary Joseph H. Saydon marked Document JVS1;

2. Declare and decide consequently that the judicial sale number 24/2003 did not include the one-fifth (1/5) undivided share of the property of the airspace and the common parts, as well as the washroom on the roof, property of the plaintiff company, acquired by a contract published by Notary Joseph H. Saydon on the 31st July 2006;

3. To order the Director, Civil Courts and Tribunals and the Registrar, Civil Courts and Tribunals to make the necessary corrections in the note of adjudication of the 22nd November 2005, in the same records of judicial sale 24/2003 and order the Director Public Registry to register with such corrections, so that the note of enrolment in regarding the said of note of adjudication in the same records of judicial sale 24/2003, does not show that the one-fifth undivided share of the airspace is the property of the company Scala Developments Company Limited (C 18453);

With costs and the defendants are summoned so that a reference to their evidence be made.

List of Witnesses.

List of Documents.

Notify: 1) Scala Developments Limited
53, Amery Street, Sliema.

2) Joseph and Carmen Pace
Fawwara Buildings,
Ġużè Fava Str,
Sliema.

The Application Number 1132/2006 FS, in the names J.V. & Developments Limited C 28790 vs the Director Civil Courts and Tribunals has been put off for hearing to the 17th October 2007, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 30th July 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunal

1052

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) tat-30 ta' Marzu 2007 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom plc (C22334)
Vs
Helen Farrugia (ID 482054M)

Is-soċjetà kummerċjali Maltacom p.l.c. (C22334) ippreżentat rikors fl-24 ta' April 2006 fejn talbet illi l-kawża fl-ismijiet fuq premessi (Avv. Nru. 1821/97DS) li ġiet deċiża minn din il-Qorti fl-20 ta' Jannar1998 konvenuta ġiet kkundannata tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' sitt mija u sbatax-il lira Maltija u wieħed u sebgħin ċenteżmu Lm617.71 (€1,438.88), bl-imgħax u bl-ispejjeż;

Illi ma' l-imsemmija somma jridu jiżdiedu l-ammont ta' erba' mija u tliet lira Maltija u sebgħa u ħamsin ċenteżmu Lm403.57 (€940.07) imgħax legali kalkolat bit-tmienja fil-mija (8%) fis-sena mid-data tas-sentenza sal-20 ta' Marżu 2006, oltre mija u tnejn u tletin lira Maltija u tmienja u tmenin ċenteżmu Lm132.88 (€309.53) spejjeż u drittijiet professjonali skond l-annessa taxxa mmarkata Dokument A. Għalhekk l-ammont dovut lill-esponenti huwa ta' elf, mija u erbgħa u ħamsin lira Maltija u sittax ċenteżmu Lm1,154.16 (€2,688.47) salv kull spejjeż u imgħax ulterjuri sad-data tal-pagament effettiv.

Illi mid-data tas-sentenza għaddew aktar minn ħames (5) snin u s-soċjetà esponenti għandha interess illi tipproċedi permezz tal-mandati opportuni sabiex tiġbor l-ammont lilha dovut.

Għaldaqstant l-esponenti filwaqt illi tagħmel riferenza għall-artikolu 258 et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12) tal-Liġijiet ta' Malta titlob bir-rispett illi dina l-Onorabbli Qorti jogħġobha tawtorizzaha tipproċedi bil-mandati opportuni sabiex tesegwixxi s-sentenza fl-ismijiet indikati.

Rikorrenti: Spencer Hill, il-Marsa
Intimata: Helen Farrugia - 8, Triq Dwardu, Bormla.

Fil-Qorti tal-Maġistrati ta' Malta
Maġistrat: Dr Dennis Montebello

Maltacom plc
Vs
Helen Farrugia

Il-Qorti,

It is hereby notified that by a decree of the Courts of Magistrates (Malta), of 30th March 2007, the publication of the following application which appears hereunder was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc (C22334)
Vs
Helen Farrugia (ID482054M)

The commercial company Maltacom p.l.c (C22334) presented an application on the 24th April 2006 whereby it asked that the claim in the names above mentioned (Not. No. 1821/97DS) decided by the said Court on the 20th January 1998, the defendant was ordered to pay Maltacom plc the sum of six hundred and seventeen Maltese liri and seventy one cents Lm617.71 (€1,438.88), with interest and costs.

Together with the amount due the amount of four hundred and three Maltese liri and fifty seven cents Lm403.57 (€940.07) legal interest calculated at eight percent (8%) per year from the date of judgement till the 20th March 2006, besides one hundred and thirty two Maltese liri and eighty eight cents Lm132.88 (€309.53) costs and legal fees as per attached bill of costs marked Document A are to be added with the amount due. So the amount due is one thousand one hundred and fifty four Maltese liri and sixteen cents Lm1,154.16 (€2,688.47) saving any further costs and interests till the date of effective payment.

From the date of the sentence more than five (5) years have passed and the applicant has an interest to proceed by means of the opportune warrants togather the amount due to it.

Thus the applicant, whilst reference is made to article 258 et sequitur of the of the Code of Civil Procedure and Orginasation (Cap. 12) of the Laws of Malta, prays with respect to this Honorable Court that they be authorized to proceed with the opportune warrants to execute the judgement in the names above mentioned.

Plaintiff: Spencer Hill, Marsa.
Defendant: Helen Farrugia - 8, Triq Dwardu, Bormla.

In the Court of Magistrates Malta
Magistrate Dr Dennis Montebello

Maltacom plc
Vs
Helen Farrugia

The Court,

Rat ir-rikors;

Tordna notifika lill-intimata b'erbat ijiem żmien għar-risposta.

Illum, 26 ta' April 2006.

Reġistru tal-Qorti tal-Magistrati (Malta), illum 30 ta' Lulju 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Saw the application;

Orders that the respondent be notified and has to file a reply within four days.

Today 30th March 2007.

Registry of the Magistrates Court (Malta), today 30th July 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civili Courts and Tribunals

1053

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
QORTI ĊIVILI (SEZZJONI FAMILJA)

Billi Anthony Galea (ID 237669M) ippreżenta rikors ġuramentat (Nru. 308 / 07 NC) fejn talab il-KORREZZJONI TA' L-ATT TAT-TWELID tal-minuri Mireille Galea numru 4089/2000 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum, 30 ta' Lulju 2007.

MARIO DEBONO
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT (FAMILY SECTION)

Whereas Anthony Galea (ID 237669M) filed an application under oath (No. 308/07 NC) demanding CORRECTION in the ACT OF BIRTH of the minor Mireille Galea number 4089/2000 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
Today, 30th July 2007.

MARIO DEBONO
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

1054

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tas-sebgħa u għoxrin, 27 ta' Frar 2007 il-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat il-pubblikazzjoni tal-bandu li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' l-Artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta.

Lill-Marixxall tal-Qorti

It is hereby notified that by means of a decree of the twenty seventh, 27th February 2007, the First Hall Civil Court ordered the publication of the bann which appears hereunder for the purpose of Article 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti fis-27 ta' Frar 2007, fuq talba ta' Dr. Luigi A. Sansone noe, ġie ordnat biex jintgħażlu Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lil Euro 44 S.A.R.L. fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 209/07 GV, fl-ismijiet Dr. Luigi A. Sansone noe vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Rikors ippreżentat, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Avukat Dottor Luigi A. Sansone, LL.B. (Hons) LL.D. detentur tal-karta ta' l-identità numru 258269 ittra 'M' bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera GA Modefine S.A. ta' Via Penate 4, Ch-6850 Mendrisio, Svizzera vs Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lil EURO 44 S.A.R.L. ta' No. 15, Rue AALAARAAR, Casablanca, il-Marokk, ir-rikorrenti l-Avukat Dottor Luigi A. Sansone nomine talab lil dina l-Onorabbli Qorti:

1) tiddikjara li l-oġġetti u cioè l-artikoli ta' lbies (ġlekkijiet) li fihom sinjali konsistenti f'rappreżentazzjoni ta' ajkla inkludenti l-kelma 'GA' kif ukoll il-kliem 'Giorgio Armani', liema oġġetti jinsabu preżentement taħt l-awtorità tal-Kontrollur tad-Dwana wara li huwa kien issosspenda r-rilaxx tal-container TGHU 2793298 kontenenti l-imsemmija oġġetti, jikkontravvjenu d-drittijiet dwar proprjetà intellettwali tas-soċjetà attriċi;

2) tordna lil-Kontrollur tad-Dwana li jiddisponi minn tali oġġetti 'hinn mill-kanali tal-Kummerċ b'dak il-mod li jipprekludu xi ħsara lis-soċjetà attriċi jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwanna li jiddistruġġi dawk l-oġġetti, f'kull każ mingħajr ebda kumpens lil, u a spejjeż tal-konvenuta.

3) Tieħu jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jieħu dwar dawk l-oġġetti kull miżura oħra li jkollha l-effett li effettivament iċċaħħad lill-konvenuta mill-benefiċċji ekonomiċi tat-transazzjoni;

4) tordna li l-konvenuta għandha tbati l-ispejjeż kollha konnessi mal-miżuri ordnati ai termini tat-tieni u tat-talbiet attriċi, inklużi dawk tat-trasport ta' l-imsemmija oġġetti għall-ħażna qabel id-distruzzjoni eventwali tagħhom, tal-ħażna stess, tat-trasport mill-lok tal-ħażna sal-lok tal-eventwali distruzzjoni u tad-distruzzjoni stess.

Bl-ispejjeż kontra l-konvenuta, li tibqa' minn issa nġunta għas-subizzjoni tagħha.

Lista ta' xhieda.

Elenku ta' Dokumenti.

Attur Nomine: Avukat Dottor Luigi A. Sansone, LL.B. (Hons) LL.D., detentur tal-Karta ta' l-identità numru 258269 ittra 'M' bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera GA

Whereas by a decree given by this Court on the 27th February 2007, following a request of Dr. Luigi A. Sansone noe, it was ordered that Deputy Curators be chosen to represent Euro 44 S.A.R.L. in the records of the Sworn Application number 209/07 GV, in the names Dr. Luigi A. Sansone noe vs Deputy Curators and in the relative and subsequent acts.

By means of an Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Advocate Dr. Luigi A. Sansone, LL.B. (Hons) LL.D.holder of identity card number 258269 letter 'M' as special mandatary of the foreign company GA Modefine S.A. of Via Penate 4, Ch-6850 Mendrisio, Switzerland vs Deputy Curators to represent EURO 44 S.A R. L. of No. 15, Rue AAlaaraar, Casablanca Marokk, the applicant Advocate Dr. Luigi A. Sansone nomine prayed that this Honourable Court:

1) declare the objects and that is the articles of clothing (blazers) which have the marks consisting in the representation of an eagle including the word 'GA' as well as the words 'Giorgio Armani', which objects are presently under the authority of the Comptroller of Customs, after he had suspended the release of the Container TGHU 2793298 containing the said objects, contravene the rights of iuntellectual property of the plaintiff company;

2) to order the Comptroller of Customs to dispose from the said objects outside the chanels of Commerce in such a manner as to preclude any damage to the plaintiff company and order the Comptroller of Customs to destroy those objects, in any case without any compensation to and at the expense of the defendant.

3) to take or order the Comptroller of Customs to take regarding these objects any measure which shall have the effect to effectively deprive the defendant from the economic benefits of the transaction;

4) to order that the defendant is to bear all the expenses connected with the measures ordered in terms of the second and third demand of the plaintiffs, including those of transport of the said objects before there eventual destruction, of the storage itself, of the transport from the storage place, till the eventual destruction and the destruction itself.

With costs against the defendant, from now summoned so that a reference to its evidence be made.

List of Witnesses.

List of Documents.

Plaintiff Nomine: Advocate Dr. Luigi A. Sansone LL.B. (Hons) LL.D., holder of Identity Card number 258269 'M' as special mandatary of the foreign company GA Modefine

Modefine S.A. ta' Via Penate 4, Ch-6850 Mendrisio-Svizzera.

84, Triq Melita, Valletta VLT 12.

Konvenuta: Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lil Euro 44 S.A.R.L. ta' No. 15, Rue Aaalaaraar, Casablanca, il-Marokk.

Il-Qorti, Valletta.

Inti għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri, u sejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala Kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Inti ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fi żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuraturi ta' l-uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda ta' l-Onor. Imħallef Giannino Caruana Demajo, LL.D.

Illum, 27 ta' Frar 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 30 ta' Lulju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

S.A. of Via Penate 4, Ch-6850, Mendrisio, Switzerland.

84, Melita Street, Valletta VLT 12.

Defendant: Deputy Curators to represent EURO 44 S.A.R.L. of No. 15, Rue AaalaarAAR, Casablanca, Marokk.

Courts of Justice, Valletta.

You are therefore ordered to affix an official copy of this bann in the lobby of this Superior Court and to summons whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, this Court will proceed to the selection of curators of office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall above mentioned with the witness of the Hon. Mr. Justice Giannino Caruana Demajo, LL.D., Doctor of Laws.

Today, 27th February 2007.

Registry of the Superior Courts, today 30th July 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1055

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-28 ta' Novembru 2007, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 1052/06, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud vs Paola Abela, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Paola Abela (ID 788949M) f'isimha proprio bħala Direttur ta' u għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà Joe Paul Co Ltd (C 18306) ta' 9, Maria Theresa, Triq iż-Żurrieq, Safi u lil Joseph Abela (ID 728450M) f'isimhu proprio bħala Direttur ta' u għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà Joe Paul Co. Ltd (C 18306) ta' 9, Maria Theresa, Triq iż-Żurrieq, Safi, fit-22 ta' Frar 2006, il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud ta' Centre Point Building, Ta' Paris Road, Birkirkara, jinterpellakom ai termini ta' l-Att dwar it-Taxxa tal-Valur Miżjud tal-1994, sabiex fi żmien jumejn

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 28th November 2007, in the records of the judicial letter number 1052/06, in the names Commissioner for Value Added Tax vs Paola Abela, ordered the following publication for the purpose of service of the respondents in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Court of Magistrates (Malta) against Paola Abela (ID 788949M) in her own name as Director of and in the name and in representation of the company Joe Paul Co Ltd (C 18306) of 9, Maria Theresa, Żurrieq Street, Safi and Joseph Abela (ID 728450M) in his own name as Director in the name and in representation of the company Joe Paul Co Ltd (C 18306) of 9, Maria Theresa, Żurrieq Street, Safi, on the 22nd February 2006, the Commissioner for Value Added Tax of Centre Point Building, of Paris Road, Birkirkara, calls upon you in terms of the Act for Value Added Tax of 1994, so that

mid-data tan-notifika ta' dana l-att ġudizzjarju intom tħallsu s-somma ta' seba' mija sitta u tmenin Lira Maltija u sebgħa u ħamsin ċenteżmu Lm786.57 (€1,832.,22) rappreżentanti Taxxa fuq il-Valur Miżjud (VAT) dovuta minnkom.

L-ammont indikat baqa' ma tħallasx minnkom għalkemm ġejtu interpellati għall-ħlas diversi drabi.

Dina l-interpellazzjoni qed issir għall-finijiet u effetti kollha tal-Liġi inkluż iżda mhux limitatament, sabiex jiġi reż eżegwibbli t-titolu eżekuttiv li għandu l-Kummissaru tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, fil-konfront tagħkom.

Fin-nuqqas li taderixxu ma' dina l-intima intom infurmati l-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud ser jgħaddi sabiex jeżegwixxi t-titolu eżekuttiv li għandu fil-konfront tagħkom.

Tant sabiex tarfu timxu.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 30 ta' Lulju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

within two days from the service of this judicial act you pay the sum of seven hundred and eighty six Maltese Liri and fifty seven cents Lm786.57 (€1,832.22) representing Value Added Tax (VAT) due by you.

The amount indicated was not paid by you although you were called to pay various times.

This calling is being made for all intents and purposes of Law, including but not limitedly, in order to render executable the executive title, which the same Commissioner for Value Added Tax, has against you.

If you fail to abide by this calling the Commissioner for Value Added Tax, shall pass to execute the executive title he has against you.

So much so that you may know how to proceed.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today 30th July 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1056

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili Prim Awla fit-13 ta' Ġunju 2007 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta p.l.c. ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 22 ta' Novembru 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-30 ta' Jannar, 2007 li għandu jsir fil-kuriduri ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-farmhouse bla numru bil-garaxx u ġnien annessi li flimkien jisimhom 'Santa Katerina' ġa magħrufa bħala 'Saint Catherine' f'Ħal Far Road, limiti taż-Żurrieq u bl-art annessa magħha li kienet tifforma parti mill-artijiet magħrufa bħala 'Tal-Bakkari' tal-kejl superfiċjali ta' ċirka erbat elef u erba' mitt metru kwadru (4400 m.k.), stmata li tiswa Lm320,000 (€745,399.48).

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Ronald Nazzareno u Donna Marie konjugi Agius.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Mario Cassar fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-6 ta' Diċembru 2005.

Reġistru tal-Qrati Superjuri illum, id-9 ta' Lulju 2007.

CLAIRE SEVASTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 13th June 2007 on the application of HSBC Bank Malta p.l.c., Thursday, 22nd November 2007 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 30th January 2007 to be held in the Corridor of these Courts of the following property.

The unnumbered farmhouse with the interconnecting garage and garden together named 'Santa Katerina' formerly named 'Saint Catherine' in Ħal Far Road, limits of Żurrieq and with adjacent land that used to form part of the lands known as 'Tal-Bakkari' measuring circa four thousand four hundred square metres (4400 sq.m.), valued at Lm320,000 (€745,399.48).

The said tenement is the property of Ronald Nazzareno and Donna Marie konjugi Agius.

The said property will be sold as described in the report sworn to by Mario Cassar A&CE on the 6th December 2005.

Registry of the Superior Courts, this 9th day of July 2007.

CLAIRE SEVASTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals